



العدد السابع والثلاثون December 2016

صديقك الناطق بالعربية في السويد

PÅ ARABISKA FRÅN SVERIGE

ALKOMPIS

صفحة 28

اقرأ في هذا العدد
من جريدة الكومبس
كلمة العدد: في بيتنا ترامب
أربع صفحات باللغة السويدية

WWW.ALKOMPIS.SE



ص 16

الخبرة التربوية عريب قماوي:
فكرة استخدام اللغة الأم في إعداد المدرسين أعطت
نتائج ممتازة



ص 10

موقف قانوني «معقد» لوضع عراقي أكثر تعقيداً:
مصلحة الهجرة السويدية تُغيّر أسس منح الإقامة
للعراقيين



ص 18

ألاء عمائري:
الدراسة مع وجود طفل صغير «صعبة» لكن ليست
«مستحيلة»



ص 5

المحامي رومانى بطرس
اعرف حقوقك عند الحصول على وظيفة أو في حال
ترك العمل



جائزة ملكية لمحمد همان

من فكرة أثناء دراسة الدكتوراه إلى صاحب

شركتين و60 موظفاً



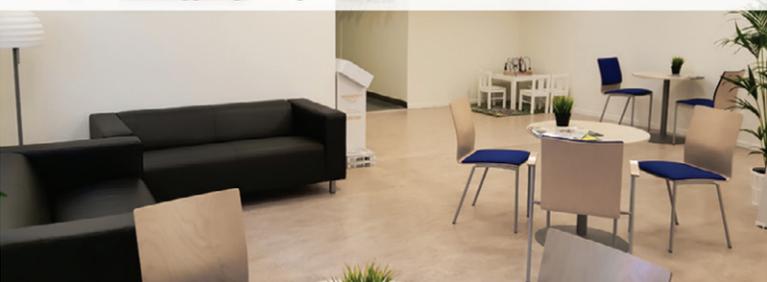
Vårdcentralen
ÖSTRA GÖTEBORG

شاهد الإعلان في الصفحة 7



Blomman Vårdcentral

På uppdrag av Region Skåne



نستقبل جميع
جميع طالبي اللجوء
مجانياً

Celsiusgatan 35 , 212 14 Malmö

في نهاية دائرة الهجرة السابقة قبل انتقالها

مقابل مركز كاترينا لوند

Telefon: 040-490955

info@blommanvardcentral.se

www.blommanvardcentral.se

في عيادتنا بإمكانكم زيارة عيادة الطب العام في نفس اليوم
لدينا اخصائية نسائية تستقبل المراجعين يومياً بالإضافة إلى الحجز المسبق
لدينا أيضاً أخصائيين في التغذية وأمراض السكر والغدد الصم
نستقبل حالات العلاج النفسي بتحويل ومن خلال الحجز المباشر أيضاً
نستقبل جميع المرضى حتى لو كنت مسجل في مركز آخر
أجور المعاينة والفحص مشابهة لاي مركز حكومي
أيام الأسبوع 9:00 حتى 21:00 السبت والأحد 13:00 حتى 18:00
العمل صباحاً ومساءً وأيام العطل

في بيتنا ترامب

تصدر مرة واحدة في الشهر حالياً، وتوزع مجاناً بالبريد وعبر مراكز ثابتة في عدة مناطق منها: سكونة وستوكهولم ويوتيبوري ونورشوبنغ ولينشوبنغ واسكليستونا، وهي خدمة إعلامية باللغة العربية هدفها المساهمة في تلبية الحاجة إلى وجود وسيلة إعلامية تتفاعل مع الجاليات العربية في السويد وأوروبا حول كل ما يجري من أخبار ومستجدات تهم الجاليات الناطقة بالعربية.

صحيفة الكومبس وسيلة إعلامية جادة تحاول التركيز على القضايا التي تهم الاندماج بالمجتمع والتعريف بحقوق كل الأشخاص و الجماعات حسب وضعها القانوني في السويد وأوروبا، إضافة إلى التواصل مع ما يجري في البلاد العربية والعالم والتشجيع على الاستفادة من التجارب وتنوع الثقافات بين الشعوب، من خلال التعريف بالآخر والإطلاع على نمط الحياة التي اختارتها الشعوب وطريقة وضعها للحلول التي تحتاجها في إدارة المجتمع وتطوير المؤسسات وزيادة الرفاهية.

هيئة تحرير الكومبس تضم العديد من الصحفيين والإعلاميين المتعاونين معها من داخل السويد وخارجها.

المؤسس ورئيس التحرير

د. محمود صالح آغا

0729718898

ma@alkompis.com

سكرتير التحرير

نزار عسكر

0737641489

nazar@alkompis.com

المبيعات

مازن كلسلي

0736690378

sales.skane@alkompis.com

مواقع شبكة الكومبس الإعلامية على الإنترنت

موقع الكومبس بالعربية

www.alkompis.se

موقع الكومبس بالسويدية

www.al-tid.se

موقع راديو الكومبس

www.radioalkompis.se

جريدة الكومبس الورقية

www.alkompis.se/newspaper

موقع الإنتاج الاعلامي

www.al-media.se

صفحة الكومبس على الفيسبوك

www.facebook.com/alkompis.se

موقع الشبكة الرئيسي

www.alkompismedianetwork.com

كل ذلك في ظل عجز وتراجع التيارات السياسية التقليدية وخاصة اليسار، هذا العجز قوبل أيضاً بفتور وعدم ثقة من قبل الجماهير التي تسعى دائماً للتغيير وتنفر من الرتابة وتأجيل الحلول، ورتابة الخطابة المعتمد دائماً على تكرار كلمات رنانة مثل الديمقراطية وحقوق الإنسان والحفاظ على البيئة وقضايا المناخ ومكافحة الإرهاب وغير ذلك، دون التقدم وإحراز تقدم كبير في أي مجال من هذه المجالات.

ولا شك أن العالم يعيش على الصراعات، ولا اختلاف المفاهيم والأيدولوجيات ويبقى من واجبنا أن نساهم في وقف امتداد الشر عن طريق على الأقل وصف الحالة ونقل الخبر، ومن أهم ما يمكن أن نخبر به في هذا السياق أن ترامب أصبح ليس فقط رئيساً لأمريكا ومتواجداً في البيت الأبيض بل يكاد يكون في بيت كل منا



رئيس تحرير شبكة الكومبس الإعلامية
د. محمود صالح آغا

يصدر هذا العدد من جريدة الكومبس ومعه 4 صفحات باللغة السويدية، زميلي ماتس ديرويل الصحفي والأستاذ في كلية الصحافة بجامعة SÖDERTÖRN في ستوكهولم، اقترح أن نخصص هذه الصفحات لموضوع انتخاب ترامب رئيساً للولايات المتحدة، ومع أن هذا الموضوع قد أشبع عبر عدة وسائل إعلام ومن قبل مراقبين ومحللين، إلا أن الرأي كان الكتابة عن هذا الموضوع من زاوية تأثيره على تنامي التيارات اليمينية المتطرفة في السويد ودول أوروبية أخرى وتحديداً بريطانيا وفرنسا وألمانيا.

العالم اليوم لم يعد سوى قرية صغيرة، ونكاد لا نرى حواجز تذكر بين ما يسمى اهتمامات السياسات الداخلية للدول والحكومات وبين هموم سياساتها الخارجية، وحتى المسافات التي تفصل بين مسرح الحدث وبين مجالات تداعيته وتأثيره باتت أقصر مما نتصور، «حدث» انتخاب ترامب رئيساً للولايات المتحدة، والذي يشبه «الحادث» سيكون له بلا شك تداعيات كبيرة علينا جميعاً. خاصة فيما إذا أوفى ولو بجزء من وعده أثناء الحملة الانتخابية. ومع أن الجميع يعرف أن ما يقال عادة من قبل المرشحين ليس بالضرورة أن يطبق عندنا يصبحون في سدة الحكم. قد يسأل البعض ما هو سبب اهتمام جريدة ناطقة بالعربية في السويد، بالكتابة عن ترامب، الجواب أن هذا الترامب عملياً أصبح جزءاً من حياتنا اليومية في السياسة والإعلام والاقتصاد وحتى الحياة العامة، وأن «حادث» أو حدث انتخابه يمكن أن ينعش آمال قادة وأحزاب شعبية يمينية عديدة في أوروبا، طالما أن الخطاب هو نفسه الذي استخدمه ترامب تستخدمه منذ فترة الأحزاب اليمينية المتطرفة في أوروبا المعتمد على الديماغوجية ودغدغة عواطف الجماهير خاصة الطبقة العاملة، بمواضيع الهجرة واللجوء وربطها بالإرهاب والبطالة والخوف على صفاء الثقافة ونقاء العرق. خطاب تضليل الناس ومخاطبة عواطفهم بل وتخويفهم بدون سبب وبدون تقديم لهم معلومات وأرقام وبيانات صحيحة، هو الخطاب السائد للأسف في أوساط أوروبية معينة، مع احتمال تزايدها في هذه الأيام، فمن أخطر النتائج الكارثية على هذا الخطاب الشعبي هو قدرته على أقتناع عدد كبير من الشعب وغالباً ما يشكلون الأثرية للقبول بالسلطة المطلقة للفرد أو لمجموعة من الزعماء.

Al Kompis Media Network är ett mediatbolag med ambitionen att underlätta integrationen mellan de människor och kulturer som finns i Sverige idag. Vi på Al Kompis är övertygade om att integrationen är ömsesidig och inser att det är viktigt att majoritetssamhället får möjlighet att lära sig mer om de vanor, traditioner och kulturer som de nya svenskarna tagit med sig till Sverige. Al Kompis papperstidning består av 28 sidor och trycks i 25 000 exemplar. Den distribueras av utdelare och på 40 speciellt utvalda platser i Stockholms län, Malmö, Landskrona, Helsingborg och Göteborg

Vi kan skicka tidningen till dig med post, var som helst i landet.

Vill du ha tidningen så skicka din adress till oss på:

adress@alkompis.se

Alkompis.se hittar du på nätet och har redan 30000 unika besökare varje dag samt 750 000 besökare på Facebook och en mediaräckvidd på 700 000 personer. Al Kompis åtnjuter väldigt högt förtroende bland våra läsare som ser oss som "Sverige på arabiska".

Besök gärna också vår svenskspråkiga systertidning Altid.se.

MVH

Redaktionen

الكومبس
ALKOMPIS

PÅ ARABISKA FRÅN SVERIGE
صديقك الناطق بالعربية في السويد
SVERIGES STÖRSTA TIDNING PÅ
ARABISKA

STOCKHOLM

KISTA GALLERIA

TRAPPHUS 3

164 91 KISTA

MAHMOUD AGHA

TEL: 072 971 88 98

E-POST:

INFO@ALKOMPIS.COM

Malmö:

Scheelegatan 15

Malmö 21 228

Tel: 073 669 03 78

Göteborg:

Rullagergatan 9

Göteborg 41 526

Tel: 070 074 49 51

Eskilstuna

Tel: 073 760 98 22

Uppsala

Tel: 073 717 70 68

ANNONSAVDELNING

Mazen Akram

tel: 073 - 669 03 78

GRAFISK AVDELNING

Baseem Munawwar

Tel: 076 - 008 19 48

Simmo

HJÄLLBO

Bergsgårdsgärdet 80
Tel. 031-48 84 00

ÖPPETTIDER
MÅN-LÖR 07.00-22.00, SÖN 08.00-22.00

Priserna gäller fr.o.m. 29 Nov

Med reservation för ev slutförsäljning och tryckfel

Duru Bönor, Linser & Popcorn



19.90 /st

Sifa Honung 1kg



49.90 /st

Nefis Feta Ost 800g



45% 55%

29.90 /st

Al Kazzi Mix Nötter Extra Ost 300g



24.90 /st

Italpasta Fidelini 500g



100



103

2 för 15kr

Diamant Strösocker 1kg



2 för 15kr

Sera Torshi Grönsaks Pickels 4,4kg



29.90 /st

Makido Tonfisk I Olja



2 för 15kr

Olivano Oliv Olja 750ml



19.90 /st

Sera Oliver Gröna, 2000cc



64.90 /st

Duru Ris Pilavlik 5kg



54.90 /st

Al HasnaA Kaffe Med kardemumma 450g



3 för 100kr

محمد همان الحائز على جائزة «البناءؤون الجدد» :

من فكرة أثناء دراسة الدكتوراه إلى صاحب شركتين و60 موظفاً

الكومبس - لقاءات: اتصلنا به وطلبنا منه إجراء مقابلة لقراء الكومبس، فوافق مشكوراً وكان السؤال الأول، أن يحدثنا عن سر حصوله على جائزة مرموقة تسلمها من ملك السويد بنفسه، ضمن حفل ملكي في القصر، الجواب كان مختصراً جداً «أنا عملت وأمنت بفكرة استطعت أن أطورها وأدافع عنها رغم تحفظ البعض على إمكانية تطبيقها، ولكن بالإصرار والمثابرة لاقت النور وأنا الآن امتلك شركتين وعندي أكثر من 60 موظف من جنسيات وإثنيات مختلفة».

الفكرة التي أنشأ عليها محمد أبحاثه راودته وهو يدرس الدكتوراه في معهد كارولينسكا الطبي في ستوكهولم، وتتلخص باستخدام تلسكوبات تقوم بتكبير الفيروسات لمقاربتها، وهي تلسكوبات تقارب قوتها قوة التلسكوبات المستخدمة في علوم الفلك ورصد الأجرام السماوية، حيث تقوم بتكبير الفيروسات ومراقبتها ودراسة سلوكها، وبالتالي تسهيل إمكانية السيطرة عليها، يقول محمد لنا موضحاً ويضيف:

«كما هو معروف لا يمكن القضاء على الفيروسات

بالمضادات الحيوية، فقط يمكن استخراج أمصال مضادة للتلقيح الذي يهدف للوقاية منها. وما قمت به هو محاولة إيجاد مضادات للفيروس كما للبكتريا، وبالفعل استطعت أن اصمم برمجيات على الكمبيوتر لمراقبة الفيروس لتسهيل تحديد العلاج ضده. التوافق بين البحث الطبي وبين تقنية الرقميات الحديثة هو ما استطعت تنفيذه على أرض الواقع وهو ما لفت نظر القائمين على هذه الجائزة.



وفيما إذا كان توقع الحصول على هذه الجائزة، المغرب كمهاجر واستطاع العمل وشق طريقه في أجاب بالنفي قائلاً: لقد تفاجأت من ترشيحي لنيل الجائزة، لكنني فرحت لأنني حصلت عليها، وشعرت بالسعادة لهذا التكريم.

أخيراً طلبنا منه توجيه كلمة للقائمين الجدد إلى محمد همان أسس بعد نجاح تطبيق أفكاره ودراساته شركتين أهداهما تعني بإنتاج مضادات الفيروس والثانية مختصة بالتلسكوبات المجهرية، ويعمل لديه في الشركتين 60 موظف من جنسيات مختلفة.

وفيما يتعلق بشعور أهله وعائلته بحصول ابنهم على الجائزة وعلى هذا التكريم، أجاب بأنه اصطحب معه والده إلى حفلة تسلم الجائزة وكان والده سعيد جداً ولديه شعور بالفخر والاعتزاز، محمد يقول إن هذه الجائزة كانت يجب أن تمنح لوالده الذي جاء من

السويد بلد رائع ومجتمعها عصري ومنفتح، أعتقد أن النزعات العنصرية ومع أنها موجودة بنسب ضئيلة، مقارنة مع دول أوروبية أخرى، يجب ألا تكون حجة وعائق لنا لإثبات انفسنا بالمجتمع. النجاح بالمثابرة وبعدم اليأس سيكون من نصيب من يعرف ويحدد طريقه نحو ما يريد أن يصل إليه، هنا في السويد الفرص متاحة للجميع.

وفيما يتعلق بشعور أهله وعائلته بحصول ابنهم على الجائزة وعلى هذا التكريم، أجاب بأنه اصطحب معه والده إلى حفلة تسلم الجائزة وكان والده سعيد جداً ولديه شعور بالفخر والاعتزاز، محمد يقول إن هذه الجائزة كانت يجب أن تمنح لوالده الذي جاء من



الشركات بين مجموعات المهاجرين، رفع كفاءة الأشخاص الذين يملكون ويديرون الشركات والعمل على تحسين المناخ اللازم لإقامة الشركات المملوكة للأجانب. ولهذا العام منحت الجائزة عن فئة البداية الجديدة إلى السيدة موا غوربوزير التي وصلت السويد في العام 1970 من تركيا.

تعيش غوربوزير في يوتوبوري، وقامت بتأسيس شركة MRG WINES في العام 2013، تقوم بإنتاج نوعية عالية الجودة من الشمبانيا الخالية من الكحول. وتملك الشركة حالياً أربعة موظفين و يبلغ حجم مبيعاتها 16 مليون كرون.

وهي من فئات الريادة، منحت الجائزة إلى محمد همان وهو من أصول مغربية، الذي أنشأ شركة VIRONOVA لبرمجة الكمبيوتر في العام 2005. حيث تقوم الشركة بتطوير البرامج التعريفية والتنوعية والتعرف على الفيروسات لإيجاد أمصال لها.

و فكر محمد في المشروع خلال دراسته الدكتوراه في معهد كارولينسكا. ويملك محمد الآن شركتين الأولى لديها حالياً 28 موظفاً، والثانية 32 موظفاً.

الكومبس تبث من داخل القصر الملكي جوائز ملكية لأشخاص ناهجين من أصول أجنبية

الكومبس - خاص: سلم الملك السويدي كارل غوستاف السادس عشر جائزة «البناءؤون الجدد» Nybyggare للعام الحالي 2016، المخصصة لأصحاب المشاريع من أصول أجنبية، إلى كل من محمد همان (من أصول مغربية) وموا غوربوزير، (من أصول تركية) وذلك ضمن حفل خاص بالقصر الملكي أقيم الثلاثاء 1 نوفمبر / تشرين الثاني، شاركت شبكة الكومبس بتغطيته ونقل أجزاء منه مباشرة.

وقال الملك في كلمته الافتتاحية للحفل: «إن الانخراط في المجتمع السويدي ليس بالأمر السهل، حتى بالنسبة لمن يملك القدرات والمواهب، وهنا أعتقد أننا جميعاً بحاجة إلى بذل المزيد من الجهد لفتح بلدنا للتميز والابتكار، إن المواطنين الجدد اليوم يمكن أن يساهموا بالكثير. لذلك نحن سعداء لتسليط الضوء على بعض الأفراد الناهجين الذين يشاركون في تطوير بلدنا واقتصادنا. هذه حاجة لنا ونحن بحاجة إلى العديد من هؤلاء».

وتهدف الجائزة إلى تقديم وإظهار خصائص القوة الريادية في إدارة المشاريع والشركات للسويديين الجدد، كما يطلق على المواطنين من أصول أجنبية. وأنشئت الجائزة في العام 2000 من قبل مؤسسة IFS للاستشارات التي تأسست عام 1996 كجمعية لأصحاب الشركات من أصول أجنبية في السويد ولمساندة الأشخاص غير السويديين الذين يريدون أن يشيدوا أو يديروا شركات في السويد.

وتهدف IFS الى التشجيع على زيادة عدد

قانون حماية الموظفين

قراءة في قانون العمالة

اعرف حقوقك عند الحصول على وظيفة أو في حال تركك العمل



وهنا بعض الأشياء التي من الجيد أن تأخذها في الاعتبار:

- أطلب أن تحصل على سبب الإنهاء أو الفصل كتابياً.
- تطلع إلى ما إذا كان الإخطار يتضمن معلومات عن أضرار أو فسخ غير قانوني.

- احتفظ بجميع البريد الإلكتروني والرسائل
العمل وغياب غير مصرح به وغير ذلك. في حالات معينة وعند الإفراط الشديد بأحد هذه الأسباب، قد يحدث الطرد أيضاً وليس إنهاء العمل.

- اطلب من صاحب العمل منحك شهادة رب العمل
موظف في حال أساء إدارة عمله. ARBETSGIVARINTYG

- اطلب الحصول على قائمة دور المسرحيين
التوروندينغ. TURORDNINGSLISTAN

- راقب إذا كان صاحب العمل قد أعلن عن وظائف
شاغرة يمكنك أن تقدم عليها.

ترجمة شبكة الكومبس

المحامي روماني بطرس

ROMANY BOTROS

SUNDBYBERGS

JURISTBYRÅ

0729093250

ROMANY.BOTROS@SUNDBYBERGSJURISTBYRA.SE

فرصة العمل كما كانت سابقاً. وفي كل الأحوال يجب على صاحب العمل أن يبين أن هناك أسباب موضوعية تدعو لإنهاء العقد، بعد أن حاول، على سبيل المثال، وتحقق من عدم إمكانيات إعادة توظيف الموظف المسرح في مكان آخر.

في حال الاعتماد على أسباب شخصية لإنهاء العقد فهذا يعني أن الموظف لم يستطع التقيد بالالتزامات التي وقع عليها في عقد العمل. أو أن الموظف قد أساء في تقديم عمله أو تصرف خلاف ذلك بطريقة غير لائقة للخدمة. من الأمثلة على الأسباب الشخصية لإنهاء العقد، قد تكون: الضرب والتهديد بالعنف والسرقية والاختلاس والمنافسة غير المشروعة، رفض العمل وغياب غير مصرح به وغير ذلك. في حالات معينة وعند الإفراط الشديد بأحد هذه الأسباب، قد يحدث الطرد أيضاً وليس إنهاء العمل. العقد فقط. أي يجوز لصاحب العمل فصل أي موظف في حال أساء إدارة عمله.

ما يمكن أن تفكر به في حالات الاستقالة أو الإقالة من العمل

هناك العديد من الخطوات يجب أن يقوم بها صاحب العمل حتى تصبح عملية إقالة أو استقالة أحد الموظفين لديه عملية قانونية وتتم بصورة شرعية. يوجد في قانون العمل فقرات عديدة تتعلق بالفتريات الزمنية المحددة. أنت كموظف لديك الحق في معرفة لماذا تم الاستغناء عن خدماتك بالتسريح أو الفصل. يجب أن تستلم إشعار كتابي ويحتوي على معلومات حول التواريخ التي حددها لك رب العمل لكي تستطيع أن تتحقق فيما إذا كانت متوافقة مع نص العقد.

الكومبس - مساحة للشركاء: مع تزايد نشاط وتعقيدات سوق العمل السويدية في السنوات الأخيرة، أصبح من المهم أن تعرف ما هي الحقوق التي لديك كموظف. القانون الذي يحفظ حقوق الموظفين ينظم أيضاً حقوقهم في حال استقالتهم أو إقالتهم من العمل، كما يستخدم هذا القانون في حماية حقوق الموظفين في حال وقع خلاف بينهم وبين رب العمل

لمحة عن قانون حماية العمالة LAS

إذا أصبحت مفصولاً عن عملك يعني أيضاً ألا يوجد حقوق لك، في الحصول على راتب أو على قانون حماية العمالة هو القانون الأكثر أهمية أي استحقاقات وظيفية أخرى

معرفته الموظفين أو العمال، لأنه يوضح العديد من العلاقات بين الموظف ورب العمل، مثل الحقوق عند الاستقالة أو الإقالة UPPSÄGNING AVSKEDANDE ، نوع العمالة أو الوظيفة (قانون حماية العمالة) العمالة المؤقتة، والإشعار بالفصل /كيف يجب أن تجري إجراءات الإقالة/الاستقالة وما هي أنواعها ومتى تكون صالحة، القواعد الأولوية، مدة الإشعار وأكثر من ذلك.

هذا القانون إلزامي، ولكن قد يكون مقيداً باتفاقيات جماعية، وبغيرها من الاتفاقيات بين أصحاب العمل ومنظمات العمال. في حال خالف صاحب العمل أي من النقاط في هذا القانون، فإنه قد يصبح مسؤولاً.

الفرق بين الإقالة والاستقالة

هناك فرق كبير بين أن تفصل وبين أن تسريح من العمل. في حال الفصل من العمل لا تستلم أي إشعار مسبق وعليك أن تغادر وتترك عملك فوراً. عند التسريح يمكنك العمل ضمن الفترة التي انتهى به عقدك أو جرى الاتفاق على إلغائه، يكون هدف صاحب العمل أنه يريد تسيير الأعمال بطرق أخرى، ولا يمكن عرض نفس



سؤال للبلديات: كيف يمكن حل مشكلة السكن؟

مشاكل في تطبيق قانون الإسكان الجديد لاستقبال الوافدين الجدد

ينص على حصول اللاجئين على مساكن دائمة في بلدياتهم الجديدة. ولكن الخيار الآخر المتعلق بالانتظار والبقاء في مساكن اللاجئين، يعتبر أيضاً بأنه الأسوأ بالنسبة لهؤلاء الذين حصلوا على تصاريح الإقامة ويريدون البدء بحياتهم الجديدة في المجتمع. وبالرغم من إقرار قانون الإسكان الجديد إلا أن هذا الأمر لا يزال يحدث.

قانون بلا عقوبات

وعندما تعلن بلدية ما أنها لا تستطيع تلقي المزيد من القادمين الجدد، فإن هؤلاء الذين حصلوا على تصاريح الإقامة والذين يجب نقلهم وتوزيعهم على البلديات سوف يضطرون للبقاء في مساكن اللاجئين «الكامبات» التابعة لمصلحة الهجرة.

من جهتها قالت المتحدثه الصحفية باسم مصلحة الهجرة SOPHIA ÖHVALL LINDBERG «إذا أرسلنا هؤلاء الأشخاص إلى البلديات الغير قادرة على استقبالهم فإنهم سيواجهون أوضاعاً صعبة ومعقدة للغاية».

وكشفت المجلة HEM & HYRA أن وزارة سوق العمل تناقش حالياً كيفية معالجة المشكلة وضرورة الوصول إلى حلول، إلا أنه من غير الواضح بعد كيف سيتم حل هذه القضية.

سؤال للبلديات: كيف يمكن حل مشكلة السكن؟

ووجهت مجلة HEM & HYRA مجموعة من الأسئلة لجميع البلديات السويدية حول كيف يمكنهم حل مشكلة السكن، حيث كانت نتائج الاستطلاع على الشكل التالي:

- الجواب الأكثر شيوعاً هو استئجار شقق سكنية ومن ثم تأجيرها للاجئين وفق نظام العقد الثانوي أو ما يعرف باسم ANDRA HAND.
- أما الجواب الثاني الأكثر شيوعاً هو إعطاء القادمين الجدد الأولوية للحصول عقود إيجار وفق نظام FÖRSTAHANDSKONTRAKT لاسيما في الشركات السكنية التابعة للبلدية.

- كل بلدية واحدة من أصل ثلاث بلديات تلجأ أيضاً إلى الأفراد وتطلب منهم تأجير غرف أو أكواخ صغيرة أو أي شيء آخر مشابه من أجل تأجيرها للوافدين الجدد.
- ومن الشائع أيضاً قيام البلديات باستخدام المباني التابعة للبلدية والمكاتب ودور رعاية كبار السن ومجموعة المنازل المتنقلة والفارغة، وتحويلها إلى مساكن ومنحها للقادمين الجدد وفق عقود مؤقتة.

وتلجأ بعض البلديات بشكل أقل وأكثر للحلول الطارئة، حيث تستخدم أماكن المعسكرات ومساكن النزل والبيوت المتنقلة أو المعروفة باسم الكرفانات وتحويلها إلى مباني لإيواء اللاجئين والتي تم إغلاقها منذ انخفاض عدد طالبي اللجوء في السويد.

وتعتبر الحلول الطارئة التي ذكرها مكلفة جداً وسينة وبعيدة عن هدف قانون الإسكان والذي

الكومبس - تحقيق: وسط نقص حاد في عدد المساكن في السويد، من المفترض أن تستقبل البلديات حوالي 21700 شخص من القادمين الجدد خلال هذا العام. نصف هذا العدد فقط تمكنوا من الانتقال، حيث حصل غالبية هؤلاء على مساكن باهظة الثمن أو مساكن مؤقتة، وذلك حسبما أظهر تحقيق استقصائي أعدته مجلة Hem & Hyra.

ومنذ 1 آذار/ مارس هذا العام 2016 بدأ تطبيق قانون الإسكان الجديد الذي ينص على إجبار جميع بلديات السويد على استقبال الوافدين الجدد، والمباشرة بخطة ترسيخهم في المجتمع، وهذا يعني أن جميع البلديات يجب أن تتلقى عدد معين من اللاجئين الذين حصلوا على تصاريح الإقامة وخاصة أولئك الذين هم بحاجة للانتقال من مساكن إيواء اللاجئين «الكامبات» التابعة لمصلحة الهجرة.

وبموجب القانون الجديد فإن الوافدين الجدد أو السويديين الجدد بحسب وصف مجلة HEM & HYRA سوف يبدأون بشكل سريع جداً برنامج الترسخ في المجتمع وتعلم اللغة السويدية والحصول على مسكن عادي. ولكن بعد مرور أشهر قليلة على بدء تنفيذ القانون فقد تبين أن تأمين شقق سكنية بشكل عادي ليس أمراً سهلاً أبداً.

ويوجد بشكل إجمالي حوالي 21702 شخص من القادمين الجدد سوف يتم نقلهم إلى مختلف البلديات السويدية خلال العام الحالي. وبعد أقل من ثلاثة أشهر تقريباً حصل حوالي 45% من هؤلاء على أماكن نظامية للسكن.

وتلقت فقط بلدية واحدة من أصل كل ستة بلديات العديد من الوافدين الجدد وبالتالي حصلت على الأعداد الواجب استقبالها وفقاً لقانون الإسكان BOSÄTTNINGSLAGEN، وفي ذات السياق أظهر استطلاع أجرته صحيفة

DAGENS SAMHÄLLE أن حوالي 20% من البلديات لم يتلقوا حصتهم من القادمين الجدد بشكل كامل.

وقال منسق العمليات في مكتب العمل MAHAD MALINGUR «يمكننا أن نفهم أنه يوجد صعوبات في بعض الأماكن، ولكن هذه الأمور ليست قضايا قابلة للتفاوض أو المساومة، وبالتالي فإن البلديات ملزمة بتلقي أكبر قدر ممكن من الوافدين الجدد وبما يحقق النسبة المطلوبة وفقاً لقانون الإسكان.

ومن الجدير بالذكر أن النسبة المفروضة على البلديات فيما يتعلق باستقبال الوافدين الجدد تعتمد على مجموعة من الأمور أهمها العدد الأصلي لسكان البلدية، بالإضافة إلى عدد طالبي اللجوء نسبة القادمين الجدد الذين حصلوا بالفعل على تصاريح الإقامة والذين يعيشون في تلك البلديات، وكذلك أيضاً من المهم جداً الأخذ بعين الاعتبار كيف يبدو الوضع في البلديات فيما يخص سوق العمل وليس سوق الإسكان.

وأما البلديات التي استقبلت في الماضي أعداد قليلة من اللاجئين، فقد تلقت الآن نسبة كبيرة منهم عندما بدأ تطبيق قانون الإسكان الجديد.



Vårdcentralen
ÖSTRA GÖTEBORG



مركز شرق يوتيوري الصحي (Vård-)
(centralen Östra Göteborg)

يستقبل جميع المرضى على الرحب والسعة و
نقدم لهم خدماتنا الصحية في جميع
التخصصات الطبية و بدون حجز موعد
مسبق.

كما و ننوه أن موظفين المركز يجيدون عدة
لغات (العربية، التركية، الصومالية،
الانجليزية، الأسبانية، الفارسية و بالإضافة
للغة السويدية) مما يسهل على مراجعينا
الحصول على خدماتنا بسرعة .

للاتصال: 031222300

في مركز شرق يوتيوري الصحي أنت

Öppettider: أوقات الدوام

Vid öppet, även Drop-in

Måndag-fredag

08:00 - 22:00

Lördag, söndag

och helger

10:00 - 16:00

تابعوا صفحتنا على الفيسبوك



Vårdcentralen Östra Göteborg

LISTA DIG



Riskerar du att bli allvarligt sjuk av influensa ?

Om du vaccinerar dig får immunförsvaret hjälp att skydda kroppen bättre mot viruset

**Du har större risk att bli allvarligt sjuk och bör
vaccinera dig om du**

- 65 år och äldre
- gravid
- vuxen eller barn över 6 månader med följande sjukdomar eller tillstånd:
 - kronisk hjärtsjukdom
 - kronisk lungsjukdom, till exempel kronisk obstruktiv lungsjukdom (KOL) och svår astma.
 - andra tillstånd som leder till nedsatt lungfunktion eller försämrad hostkraft, till exempel extrem fetma, neuromuskulära sjukdomar och flerfunktionshinder
 - kronisk leversvikt eller njursvikt
 - diabetes
 - tillstånd som innebär kraftigt nedsatt immunförsvaret på grund av sjukdom eller behandling

Smittskydd Västra Götaland

عنوان المركز

Besöksadress: Ljusårvägen 100
415 18 Göteborg

Buss hållplats: Mercuriusgatan
Buss nummer: 58 och 57

031 - 222 300

FRI PARKERING

www.pubmedvc.se



تشديد شروط الحصول على الجنسية «كذبة» من عواقب سوء الفهم

الكومبس - مقالات الرأي: «يستطيع الكذب أن يدور حول الأرض في انتظار أن تلبس الحقيقة حذاءها» مارك توين. انتشرت «كذبة» أو «سوء فهم» في الآونة الأخيرة بين القادمين الجدد إلى السويد، بشكل كبير، مفادها أن الأشخاص الذين لا يشاركون في دورة «التوجيه الاجتماعي» أو ما يسمى بـ «المجتمع السويدي» من خلال برنامج الترسيع فإنهم لن يتمكنوا من الحصول على الجنسية السويدية مستقبلاً.

تمكنت الكذبة من النضوج وسط كم المعلومات الهائل الذي يتلقاه القادمون الجدد، وبالتالي ضياع فرصة التحليل والتأكد من المعلومة، في خضم ماراثون التنقل بين المؤسسات الحكومية المختلفة وهم حاملين لمصنّفات تحتوي على «دزينة» من الأوراق والطلبات والمعلومات المختلفة، علاوة على الضغط النفسي الذي تعاني منه الأكثرية في بداية مشوار الحياة الجديدة والمشاكل التي سافرت مع اللاجئين واللجنة، والمعروفة لدى الجميع.

مع استقبال اللاجئين.. ولكن؟

حزب المحافظين المذكور، الحريص على «المساواة»، ترفض البلديات الثرية، التي صوت أغلب سكانها له، استقبال اللاجئين بحجة عدم توفر مساكن، بلدية DANDERYD مثلاً، لم تقم ببناء أكثر من 10 شقق للإيجار خلال 12 عاماً، فيما تتركز عمليات البناء لبيوت التمليك والفيلات والشقق الفارهة بأسعار باهظة لا تناسب إلا الأثرياء وأصحاب الشركات، وهناك أيضاً بلديات كـ TÄBY و NACKA و VAXHOLM والسلسلة تطول.

سياسيو هذه البلديات من حزب المحافظين أعربوا دائماً عن رفضهم استقبال سكان جدد، ليس فقط من اللاجئين، بل أيضاً من الموظفين أو العمال السويديين الذين يتقاضون معاشات، وذلك للحفاظ على أسعار مرتفعة للمنازل المخصصة لأصحاب الشركات ورؤوس الأموال

والأثرياء الذين، بالطبع، لا يتقاضون معاشات من أحد.

ولإمانة فإن العديد من هؤلاء الناخبين لا يعترضون على فكرة استقبال اللاجئين، لكنهم يفضلون بقائهم بعيداً وسكنهم في مناطق أخرى من السويد.

ماذا عن الباقيين؟

في العام 2014 حصل 110,610 شخص على الإقامة في السويد، ما بين لجوء ولم شمل وإقامات عمل وأصحاب شركات وطلاب وباحثين ومواطنين أوروبيين، وفي العام نفسه كان 43,033 شخصاً مشاركاً أو مقبل على المشاركة في خطة الترسيع، أي من يحصل على التعويض الأدنى قبل انطلاق الخطة.

ما يعني أن 39% فقط من القادمين الجدد، شاركوا في خطة الترسيع عام 2014، ومن هؤلاء حضر ثلثهم فقط دورة التوجيه الاجتماعي، لأسباب مختلفة، وبذلك تنخفض النسبة إلى 13% تقريباً من مجموع القادمين الجدد إلى السويد.

ماذا عن الـ 87% الباقيين؟ ماذا عن كبار السن؟ طلاب الجامعات؟ أصحاب الشركات الخاصة؟ الأطفال؟

حتى لو تلقى الأطفال تعليمهم كله في المدارس، لكن إذا اعتبرنا أن سوء الفهم أو «الكذبة» صحيحة ودقيقة، لأجبر كل هؤلاء على ترك مدارسهم وأعمالهم وشركاتهم ودور «عجزتهم» ومستشفياتهم من أجل الالتحاق بدورة التوجيه الاجتماعي كي يحصلوا على الجنسية.

«سَمِعْنَا»

طبعاً لا يمكن تأكيد أو نفي أي شيء قد يحصل في المستقبل، مثلاً فرض شرط التمكن من اللغة السويدية أو معلومات عن المجتمع والتاريخ السويدي، لكن ليس بمنطق «الكذبة» ذاتها، أي تنفيذ دورة مؤلفة من ستة أسابيع تكون مصيرية في تحديد إمكانية الحصول الجنسية من عدمها!

نسبة لا بأس بها في مجتمعنا تعتمد على ثقافة «سَمِعْنَا» بدل ثقافة «البحث والقراءة والاستنتاج»، ربما يعود أحد أسبابها إلى مناهجنا التعليمية التي تعتمد على الحفظ ظهراً عن قلب وعلى سؤال معلم الصف دوماً، مصيباً كان أم مخطئاً، دون أي عناء في البحث والاستنتاج، وتؤدي بذلك انعكاساتها إلى تضارب ثقافي مع من تلقى تعليمه في السويد، الذي اعتاد البحث بشكل ذاتي حول أي معلومة يريدها.

للاطلاع على آخر تحديثات ومتطلبات وشروط الحصول على الجنسية السويدية، يتوجب الدخول دوماً وأبداً على الموقع المصدر، أي موقع مصلحة الهجرة MIGRATIONSVERKET.SE المخولة قانونياً وحصرياً بمنح الجنسية السويدية، بدل الحصول على معلومات من أشخاص غير مخولين ولا مؤهلين، وبالتالي تقع في فخ «سَمِعْنَا».

نادر عازر

ملاحظة: المقال يعبر عن رأي كاتبه وليس بالضرورة عن الكومبس، كما أنه لا يمثل أي جهة أخرى.



طبيب أسنانك في يوتبوري

في عيادتنا تجد كل الحلول لمشاكل الفم والاسنان
تجميل وعلاج الأسنان بطريقة علمية بوضع خطة كاملة قبل البدء بالعلاج
تغليف الأسنان بالبورسلين بأحدث تقنيات طب الأسنان
العلاج بدون ألم بأحدث جهاز تخدير



لأن الابتسامة

هي الانطباع الاول الذي نتمنى أن نتركه عند الآخرين

الدكتور علي علوش: عضو في (Master Clinician Program in Implant Dentistry)
بالتعاون مع جامعة لوما ليندا الأمريكية (Loma Linda University USA)

استشارات مجانية عبر الهاتف



موقف قانوني «معقد» لوضع عراقي أكثر تعقيداً: مصلحة الهجرة السويدية تُغيّر أسس منح الإقامة للعراقيين

الكومبس - خاص: أصدر القسم القانوني، في مصلحة الهجرة السويدية، موقفاً قانونياً جديداً، في 15 تشرين الثاني/ نوفمبر الحالي، 2016، سيكون بمثابة "المرشد" أو "الدليل"، الذي سيستخدمه المحققون في مصلحة الهجرة، عند دراسة ملفات طالبي اللجوء العراقيين.

وكان آخر موقف قانوني، أصدره القسم، حول العراق، في العام 2014، وكان الأساس الذي تعمل عليه مصلحة الهجرة، عند اتخاذ القرارات. وبعد صدور الموقف القانوني الجديد، سيتم اعتماد الموقف الجديد، مع التأكيد أن ما صدر، هو "موقف قانوني" لإرشاد الموظفين في مصلحة الهجرة، وليس قراراً.

مصلحة الهجرة تقوم بتحليل وضع العراق، على أساس الزيارات التي قامت بها للعراق، والتقارير التي حصلت عليها من منظمات مختلفة.

ماذا ينص الموقف الجديد؟

بداية يجب على مصلحة الهجرة أن تدرس ما إذا كان الشخص الذي يتقدم بطلب اللجوء، يستحق ذلك أم لا. (عادة يُطلق على ذلك من قبل عامة الناس، باللجوء السياسي).

يشير الموقف الجديد، إلى أن الأشخاص القادمين من نينوى، وجزء من الأنبار وكركوك (الهجرة لم تحدد أي مناطق ضمن هاتين المحافظتين)، سيتم اعتبار أن ما يتعرضون له، هو أساس للحصول على إقامة كحماية بديلة. (هذا لا يعني أنه سيكون كافياً قول الشخص أنا من هذه المحافظات!! بل يجب أن تنطبق عليه شروط اللجوء أولاً، وأنه لا يقدر أن يعيش في مكان آخر من العراق).

القادمون من باقي مناطق الأنبار وكركوك (الهجرة لم تذكر أي مناطق من هاتين المحافظتين) بالإضافة إلى بغداد وصلاح الدين وديالى، تنطبق عليهم أيضاً الشروط للحماية البديلة، ولكن يجب دراسة كل قضية على انفراد، وأيضاً باختلاف المناطق في هذه المحافظات.

اللاجئون من كركوك والأنبار لن يكون هناك حاجة أن تكون الأسباب جداً قوية للخطر الشخصي، بل يكفي أن يكون هناك احتمال أن الشخص يتعرض إلى خطر. لا يحتاج أن يكون الشخص تعرض إلى أمر معين قبل أن يأتي إلى السويد، بل مجرد أن يقدم شرح معقول عن أنه سيتعرض لخطر إذا ما تم إرجاعه إلى منطقته.

بغداد، ديالى، صلاح الدين

مبدئياً، وبحسب الموقف الجديد، سيتم اعتبار كامل العراق، (عدا كردستان)، منطقة لا تستطيع الحكومة فيها توفير الحماية للمواطنين، (هذا أمر مهم لأن طالب اللجوء لن يحتاج أن يفسر كثيراً لماذا لم يبلغ الشرطة...).

الأشخاص الذين لا يقدر أن يعيشوا في منطقة سكنهم، قد يكون من الممكن أن يُطلب منهم أن يعيشوا في محافظات أخرى، ولكن يجب أن يتم دراسة الوضع في هذه المحافظات من وقت إلى آخر، كي يجري التأكد ما إذا كان الشخص بإمكانه فعلاً السكن هناك أم لا.

المناطق الجنوبية

يعتبر الموقف الجديد الأفراد من الطائفة السنية من البصرة أنهم لا يقدر أن يعودوا إلى البصرة بسبب الخطر عليهم.

أما الأشخاص الآخرين يحتاجون أن يظهروا أنهم تعرضوا لشيء شخصي وان ما تعرضوا له مرتبط بالمصاعب الأخرى الموجودة في البلد (يعني مثلاً خلاف مع العشائر والميليشيات الخ).

هذا ما يعنيه الموقف الجديد للاجئين

اللاجئون من نينوى سيكون النظر في قضاياهم ممتازاً بعد هذا الموقف. مصلحة الهجرة تعتبر أن الشخص لا يمكن أن يرجع إلى المحافظة، ولا

كردستان

تعتبر آمنة

حماية الدولة العراقية لمواطنيها

العراقية

الهجرة تعتبر أن الهرب إلى نينوى، الأنبار، كركوك وصلاح الدين غير ممكن للعراقيين. الهرب إلى بغداد، البصرة، النجف، سلیمانية، أربيل، ممكن لأنه فيها مطارات ولكن يجب توخي الحذر ما إذا كان الشخص يقدر أن يسافر بعدها إلى مكان هروبه بسبب الخطر في الطريق. لن يتم اعتبار السنة الذكور قادرين على الهروب إلى كردستان ولا الأكراد القادمين من نينوى، كركوك، الأنبار، صلاح الدين، وديالى. الأقليات ممكن أن تهرب إلى كردستان ومن ضمنهم المسيحيين. كل الحالات الأخرى سيتم دراستها على حدة ما إذا كان الشخص يمكن أن يعيش في كردستان أو لا. لن يطلب من الفلسطينيين، المسيحيين، والإيزيديين، الصابنة أن يهربوا إلى بغداد ولن يطلب من السنة من المحافظات الأخرى السكن في بغداد إذا لم يكن لديهم كفيلاً أو كانوا من سكان بغداد من قبل. الأشخاص المنتمين للطائفة الشيعية سيتم دراسة قضاياهم بحسب وضعهم الشخصي وما إذا كان بإمكانهم الهرب من مناطقهم والسكن في بغداد. لن يطلب من السنة الهرب إلى البصرة إلا إذا كان

حالات استثنائية ولن يُطلب منهم، لماذا لم يطلبوا مساعدة الدولة. التقرير يعني أن طالبي اللجوء من الطائفة الشيعية أصبح وضعهم أفضل من ناحية أن بعض المناطق أصبح معروف أن فيها نزاع ولهذا يتطلب منهم أن يظهروا أنه لديهم مشاكل شخصية بسبب الوضع الراهن في العراق وأنه لا يمكنهم السكن في مكان آخر في البلد. (التحسن لهذه الطائفة طفيف بالمقارنة مع السابق). التقرير يعني أن الأقليات مثل المسيحيين والصابنة سيكون عليهم أن يظهروا أنهم لا يمكن لهم العيش في كردستان.

اقتراحي لكل شخص إذا كان أجرى مقابلة، أو أنه ينتظر قرار، أن يتصل بمحاميه، ويوضح له صدور هذا التصريح من الهجرة، كي يرى إذا ممكن الاستفادة منه في قضية الشخص. الأشخاص الذين لم يقابلوا محاميهم، ولا مقابلة لهم مع الهجرة من المهم أن يلتقوا بمحاميتهم ويتناقشون بوضعهم الخاص بحسب المناطق القادمين منها كي يعرفوا تماماً ما يشمل حالتهم و يجهزون أنفسهم المقابلة بشكل جيد.

شبكة الكومبس

بالتعاون مع المحامي مجيد الناشي

ماذا تستفيد من هذه المعلومات؟

يقول المحامي مجيد الناشي: "هذا التقرير يشير إلى أن مصلحة الهجرة بدأت تفهم وضع العراق وهذه خطوة في الاتجاه الصحيح نحو فهم قضايا العراقيين مع أن الأمل كان أن يتم التعامل بقضايا العراقيين مثل قضايا السوريين. الموقف يعني أن الأشخاص من الطائفة السنية أصبح وضعهم جيد جداً في القضايا، فأصبح يكفي أن يظهر الشخص أن لديه مشكلة واقعية فلن يطلب منهم الهرب ضمن البلد إلا في

بحسب الموقف القانوني الجديد، فإن حماية الدولة غير متوفرة في نينوى، الأنبار، صلاح الدين، ديالى وكركوك ولا يوجد حماية في بغداد لمن هم من الأقليات، أو السنة أو المجموعات الضعيفة مثل النساء بلا معين، الصحفيين، الفلسطينيين، الشبك، واليزيديين، الصابنة والمسيحيين. هذه أمثلة وقد يضاف لها مجموعات أخرى.

في ما يتعلق ببغداد تعتبر الدولة غير قادرة على حماية مواطنيها من الشيعة في المناطق ذات الكثافة السنية، وكذلك حماية مواطنيها من السنة في المناطق ذات الكثافة الشيعية.

إمكانية الهرب داخل البلد لا تشمل فقط أن يقدر الشخص أن يهرب إلى هناك بل يجب أن يكون هناك مجال للشخص أن يعيش ويسكن في هذا المكان وإلا لن يعتبر مكان يمكن الهرب إليه. هذا الأمر لن يشمل الأطفال القاصرين دون ذويهم أو النساء من دون معيل كرجل لأنهم لن يطلب منهم أن يحاولوا الهرب إلى مكان آخر ضمن البلد.



MÖLLEVÅNGS VÅRD CENTRAL

VÅRD MED KVALITÉ



Välkommen
أهلاً وسهلاً
Dobrodošli
Soo Dhaweyn
I Mirëpritur
به خيرين
Powitanie
خوش آمد
Hoşgeldiniz

يسر مركزنا الطبي أن يقدم لكم الخدمات التالية:

- خدمة الدخول المباشر للطبيب دون الحجز المسبق DROP-IN.
- كشف طبي مجاني لإخواننا اللاجئين.
- الزيارات الطبية البيتية لكبار السن ولذوي الاحتياجات الخاصة والأطفال
- تخفيض بنسبة 20% من قيمة الأدوية والمستحضرات الطبية بدون وصفة طبيب
- في الصيدلية الخافرة APOTEK GRIPEN في منطقة المولفونكن
- نتكلم اللغة العربية، السويدية، الانكليزية والتركية
- للاستفسار الاتصال على رقم الهاتف : 040190013
- العنوان: مالمو-مقابل محطة الباص في السوردفاران

För mer information, ring oss på

Tel : 040190013

Fax : 040190200

Följ oss även på Facebook

Vi finns på

Spårvägsgatan 6

21427 Malmö

www.mollevangsvardcentral.se

20 - 08 الخميس

20 - 08 الجمعة

السبت - الأحد مغلق

الأثنين

الثلاثاء

الأربعاء

نخطط للعمل في أيام العطل

أوقات الدوام : من أجل توفير خدمة أفضل لمرضانا الكرام نعلن عن زيادة أوقات الدوام في عيادتنا إلى الساعة الثامنة مساءً يومياً

MALMÖ LIVE KONSERTHUS & KEN DAY D TOURS PRESENTERAR

Arabiska Idolvinnaren محبوب العرب الفنان الفلسطيني

MOHAMMED ASSAF

28 DEC // 20.00 // KONSERTSALEN // 100-995 KR

Mer info och biljetter:
malmolive.se

MEDIAPARTNER

الكومبيس
ALKOMPIS

MALMÖ
LIVE
KONSERTHUS

آراء حول مصاعب الزواج في السويد

هل أضحي الزواج «حُلماً»؟

الكومبس - تقرير: قد لا يشعر الأشخاص الذين عاشوا في السويد فترات طويلة، أو الجيل الثاني أو الثالث من المهاجرين، «صعوبات غير عادية» في الزواج، مثلما يشعر عدد من القادمين الجدد.

عوامل وأسباب كثيرة تتداخل مع بعضها، لتشكل لوحة تكاد تكون معقدة بعض الشيء، لمن جاء حديثاً إلى السويد ويريد الزواج، بالطبع ليست هذه ظاهرة عامة، بقدر ماهي حالات تكاد تكون متشابهة للعديد من الأشخاص الذين تحدثوا لـ الكومبس عن «الزواج في السويد»:

رأيت أنه من حقي أن أبحث عن الفتاة التي أشاركها همومي ولحظاتي. لكنني لم أوفق حتى تاريخه في ذلك». وعن الأسباب يضيف عز الدين: «لم أكن أعلم أنني سأصل إلى مرحلة أجد فيها من الصعب أن أتزوج لسبب ليس بيدي، السبب أنه خرجت من بلدي. العائلات تتشدد كثيراً في قبول أي شاب. حقيقة أنا لا أقصد العائلات العراقية، بل جميع العائلات العربية. يضعون في كثير من الأحوال شروطاً أشبه بالتعجيزية، وفي كثير من الأحيان كان الجواب بل.. البنت تريد أن تدرس) أو (لا يوجد نصيب).

كما أنهم يسألون عن أصل الشخص ومن أين قدم وعن عائلته. أنا لست ضدكم في ذلك فما حقهم، لكن العائلات غير العراقية تجد من غير الملانم أن تعطي القبول لشباب من جنسية ثائية أحياناً».

ناهد خالدي: «التشدد مبرر أحياناً» من جهة أخرى، ترى ناهد خالدي، وهي لاجئة سورية أن قضية التشدد في شروط الزواج في السويد بالنسبة للعائلات العربية «أمر حاصل، لكنه مبرر في بعض الأحيان» على حد تعبيرها. وتضيف بالقول: «الآن نحن لسنا في بلداننا. نعم هناك كان الأمر مختلف نوعاً ما، لكن لكل مقام مقال كما يقال

. انظر إلى الوضع الذي تعيشه الناس تعرف أن العائلات التي تتشدد في وضع شروط على الشباب المتقدمين لطلب فتياتهم محقة في كثير من الأحيان. أنا مع تلك الشروط لضمان مستقبل الفتاة وعدم وقوعها ضحية قصص ارتباط عابرة».

وتتابع بالقول: «هنا في السويد حال الناس صعب، لا سيما القادمين الجدد. الظروف جميعها خانقة. الجميع يعلم أن كل الظروف الاجتماعية ترتبط بالظروف النفسية التي



يعيشها الإنسان. كذلك عشرات حالات الطلاق نراها في أوروبا ومنها في السويد، وفي الغالب ما تكون الضحية فيها الفتاة، لذا من حق الأهل ضمان حياة ابنتهم بشرط ألا يظلموها من خلال ذلك ولا أن يظلموا الشاب الراغب بها.. هذا رأي» .



زكريا الدالي: الوسط الاجتماعي غير موجود

من جانبه، يرى زكريا الدالي، لاجئ سوري، 28 عاماً، مقيم في مدينة نيبرو، أنه إذا كان من حق الأب أو الأهل عموماً ضمان مستقبل الفتاة، فليس من حقهم إرهاب الشاب بمهر مرتفع أو بكميات من المجوهرات يطلبونها للفتاة. ويردف «لا أحد يقدر المشكلة. الحال هنا ليس كما في بلدنا، أنا من سوريا، في بلدي أمي وأختي وخالتي وعمتي وربما كل الوسط المحيط بي قد يساعدني في البحث عن فتاة لاتزوج بها. هنا لا يوجد لدي أحد، كما أن غالبية الشباب نفس حالتني. البحث عن عروس يستغرق أشهر على عكس الحال في سوريا حيث لا يتعدى الأيام...».

ويبيد زكريا استعداداه لدفع مهر الفتاة في السويد مهما بلغ «إذا كان له عمل يعيش عليه والحال ميسور» كما يقول، لكنه لا يؤيد طلب أية مبالغ جانبية أو مهر مرتفع إذا كان الشاب «لاجئ عادي ولا يعمل»، ويشير مجدداً إلى أن بعض الأهالي يطلبون تعويض سفر الطريق لوصول الفتاة إلى السويد، وهذا الأمر بنظره «غير صحيح ولا يقبله المنطق».



أحمد مشول: البعض يطلب مهر بناتهم بالدولار!!

محامي سوري، يقول في تنفيذ هذه الإشكالية من وجهة نظر أوسع إنه لكل مجتمع تقاليده وقوانينه الناظمة لمشروع الزواج، ويرى أنه «في السويد الإشكالية الحاصلة لها علاقة بظروف المهاجرين، من لم شمل وإقامة والظروف المادية للأسر التي بدأت تلقي بظلالها على جانب من العائلات التي بدأت تشترط مهر مرتفع بمبالغ توصف بالخيالية أو بوضع تعقيدات جانبية»، مشيراً إلى أن مثل تلك الشروط «لا تتناسب مع الشرع وحتى لا القانون السويدي الذي يسهل إجراءات الزواج».

ويضيف بالقول: «المشكلة ليست بالبلد الذي نقيم فيه، هي في الظروف الاجتماعية المحيطة بالمهاجرين. السويد بلد ديمقراطي. وإذا وجدت مظاهر سلبية معينة لدى بعض المهاجرين فيما يخص الزواج فهي ليست ظاهرة عامة. بعض الأهالي يتطلبون مهر بناتهم بالدولار أو اليورو، في الحقيقة ذه ظاهرة مرضية نتيجة ظروف اجتماعية معينة، لكن الغالبية ترى تزويج الفتيات عندما يتقدم الشاب المناسب وفي الظروف المناسبة».

ويعتبر المحامي مشول أن «قضية اللجوء إلى اعتماد «السامبو» قد تخلق إشكالات مستقبلية عندما يكون هناك أطفال، والرغبة في سلوك



مخاوف من فشل الجهود لمنع تزويج القاصرات

وسيلة عثمان: السماح للمراهقين بممارسة الجنس في سن مبكر: «تضارب صارخ للقيم الاجتماعية»



وأضافت قائلة: «الدين الإسلامي قنن مسألة تطبيق شرائعه وربط تطبيقها في البلدان التي تطبق الشريعة الإسلامية فقط، لذا المسلم في السويد يجب أن يطبق شرائع مجتمعه السويدي ولا يخالف تلك القوانين. وإذا القانون يمنع زواج القاصرات، فهو إذا ممنوع على المسلم أن يخالفه لان مصلحة المجتمع لها أولويتها».

وتمنت وسيلة من الحكومة السويدية أن تولي اهتماماً أكبر لتعريف المهاجرين واللاجئين الجدد على قوانين البلاد المتعلقة بزواج القصر منعا لتفاقم المشاكل الاجتماعية مستقبلاً، وقالت في هذا الإطار:

«لقد لاحظت في السنة الأخيرة أن من بين اللاجئين عدداً من الفتيات الصغيرات تم تزويجهن بعمر صغير وحملن بطفل أو اثنتين. لذا أرى أن من واجب الحكومة تعريف اللاجئين الجدد بقوانين البلاد في ما يخص هذا الأمر وليس فقط تأمين المأوى والمأكل لهم».

ديما الحلوة

حريتها وهي الآن في طريق بناء مستقبلها من جديد، مؤكدة أنها تشعر بالأسف لعدم قدرة فتيات كثيرات على مثل تلك الانتفاضة أمام سلطة البعض من الآباء والأمهات.

وعن وجهة نظرها في السن القانونية المناسبة للزواج، قالت وسيلة أن الفتاة أثبتت أنها تكتسب نضجاً أسرع من الرجل في المراحل العمرية الأولى بعد المراهقة، لذا تمنت على الحكومة السويدية بإعادة النظر في الحد الأدنى لسن الزواج، والقبول بخفضه إلى السادسة عشر بدلاً من الثامنة عشر كسن قانوني للمرأة، مع القبول التام بتشديد الحكومة في منع الحالات الاستثنائية لعقد زواج من هم دون السن القانونية.

اقتراح «خفض السن القانونية للزواج إلى 16» هل هو الحل؟

وحول تعليقها على السماح للفتيات في سن الثالثة عشر والرابعة عشر في السويد بإقامة علاقات جنسية كاملة على اعتبار المسألة حرية شخصية وليست ضد القانون، ما دامت لا تحوي على عقد زوجي ملزم، وصفت وسيلة ذلك أنه «هو تضارب صارخ للقيم الاجتماعية».

هذا ونفت وسيلة، أن يكون باستطاعة المسلمين في السويد مخالفة قوانين البلاد وتزويج بناتهن تحت السن القانوني للبلاد، «لأن الإسلام يدعو إلى احترام قوانين البلد الذي يعيش فيه الفرد ولا يدعو إلى مخالفته، مضيئة أن الشريعة لا تطبق إلا في البلدان الإسلامية وليس في بلد كالسويد».

الكومبس - لقاءات: منذ إعلان الحكومة السويدية الحالية، برئاسة ستيفان لوفين، بأنها أول حكومة نسوية في العالم، (القصد حكومة تدافع عن حقوق النساء)، تناولت صحف سويدية عديدة أخبار الفعاليات والجهود غير الحكومية والحكومية الساعية إلى تشديد القوانين المتعلقة بزواج القصر.

وسيلة بن عثمان: «الإسلام يدعو إلى احترام قوانين البلد الذي يعيش فيه الفرد»

الدعوة الحكومية لاقت ترحيباً واسعاً من أشخاص يعملون في حقل المساواة والدعم النسوي في السويد.

الناشطة النسوية وسيلة بن عثمان، التي تعمل في مجال الدفاع عن حقوق المرأة والمساواة، دعت إلى انفتاح الحكومة بشكل أكبر على الثقافات والعقليات الأخرى في السويد، أملاً بالتواصل مع كافة شرائح المجتمع، لإيجاد ما سمته بـ «حلول وسطية»، ترضي الجميع في المسائل المتعلقة بمنع زواج القاصرات.

وعبرت الناشطة عن أسفها الكبير لـ «تساهل» بعض الأمهات في السماح لبناتهن بالزواج بعمر صغير، واعتبرت معارضة الفتاة بتزويجها هو عمل صحيح وشجاع.

وقالت: «رأيت عينات من الأمهات في السويد اللواتي عبّرن عن ارتياحهن في تزويج فتياتهن بعمر صغير واصفات زواج بناتهن بالأمر المريح لتخلصهن من «ههن»، كما أتى وصف الكلمة حرفياً».

وأردفت وسيلة أنها شهدت على انتفاضة فتاة بعمر الخامسة عشر على استمرار زواجها ومشت في طريق الطلاق حتى حصلت على

لكن تلك الجهود لم تأتي بالنتيجة المرجوة كما قالت وزيرة المساواة أوسا ريغنيير لصحيفة «مترو» في تشرين الأول/أكتوبر الماضي.

وتعكس خيبة ريغنيير مخاوف كبيرة من فشل القانون الحالي في الحد من زواج الأطفال، وعدم تحقيقه النتائج المتوقعة منه، رغم منعه الموافقة على أي حالة استثنائية لزواج من هم دون الـ 18 عاماً، معرضاً بموجبه من يجبر شخصاً على الزواج وهو دون تلك السن، بعقوبة السجن لمدة أربع سنوات. وحتى لو تم الزواج خارج البلاد فالعقوبة قائمة في السويد ويحكم عليه بالسجن سنتين.

وأفصحت ريغنيير للصحيفة، أن الحكومة ستدعو منظمات تعنى بمسألة المساواة وزواج القصر لاجتماع موسع في أوائل السنة القادمة لتناول ومناقشة مقترحات قانونية حول الحد من زواج القاصرات، ما يسمى بجرانم الشرف وأساليب إجبار النساء والفتيات وعمليات إرغامهن وإخضاعهن.

مؤكداً أنه سيتم توسيع دائرة المناقشة لتشمل طرح أفكار على مستوى العالم وليس فقط على المستوى المحلي، وسيتم البناء على أمثلة جيدة سبق وأن أثبتت نجاحها وفعاليتها في مجتمعات شبيهة أخرى.

RING

أرخص من البصل

TILL HELA VÄRLDEN MED AMIGOS.

Tanka
200 KR
2 GB ingår

Tanka
100 KR
1 GB ingår

Tanka
50 KR
0,5 GB ingår

COMVIQ

Billigt, billigt, billigt.

مع قرب الانتهاء من تخريج أول دفعة معلمين ضمن «المسار السريع»
الخبرة التربوية عريب قمحاوي:

فكرة استخدام اللغة الأم في إعداد المدرسين أعطت نتائج ممتازة



الكومبس - مقابلات: أكدت الخبرة التربوية والمحاضرة بجامعة ستوكهولم عريب قمحاوي أن النتائج الإيجابية لدورة «المسار السريع» التي بدأت خريف العام الماضي 2015 تؤكد صحة المناهج التي اعتمدت على اللغتين العربية والسويدية في تأهيل المعلمين الناطقين بالعربية، وأوضحت أن هذه النتائج بنيت على التقييمات التي حصل عليها الطلاب المنتسبين لهذه الدورة.

هذا العام موزعة على نحو 6 جامعات سويدية مختلفة، بالتعاون بين هذه الجامعات ومكتب العمل. «الكومبس» كانت التقت مع المحاضرة الجامعية عريب قمحاوي، للتحدث حول هذا المشروع في حينه.

بعض الحقائق عن المشروع

تشير أرقام إحصاءات الحكومة إلى وجود حوالي 1900 معلم من الذين وصلوا حديثاً للسويد، ولذلك فإن مشروع المسار السريع سيعمل على ضمان تعليم هذه الفئة اللغة السويدية وإتقانها بشكل جيد ودراسة بعض البرامج التدريبية الخاصة بمهنة التدريس من أجل رفع مستواهم العلمي والمهني وجعلهم يتمتعون بكفاءات تناسب مستوى نظام التعليم السويدي.

وقالت وزيرة سوق العمل يوهانسون إن الحكومة استطاعت تأمين حوالي 420 مقعداً دراسياً

فمن بين 20 طالب استطاع 8 إنهاء مرحلة (ساس 3) باللغة السويدية وهي المرحلة التي تؤهل الطالب لدخول الجامعات السويدية، فيما قطع الطلاب الآخرين أشواط مهمة في تعليم اللغة السويدية وفي تلقي التعليم الخاص لإعداد المدرسين.

وبينت المحاضرة قمحاوي أن هناك خطأ عندما يعتقد البعض أن هؤلاء المعلمين سيصبحون مدرسين للغة العربية في المدارس السويدية، بل أن الاعتماد على اللغة العربية كان فقط من أجل سهولة توصيل المعلومات عن المجتمع السويدي وعن نظام التعليم والتربية المتبع

ممارسة الرياضة ليست دائماً هي الحل وأحياناً تشكل خطر على الصحة ... د. فارس الخليي : خُذ قسطاً من الراحة بدلاً من التمارين القاسية

مقهى وتناول أطراف الحديث مع أشخاص مقربين يرتاح لهم، بدل اللجوء إلى الركض العنيف أو ممارسة الرياضة المجهدة.

وحذّر د. الخليي الأشخاص الذين يفتقرون إلى اللياقة البدنية الكافية ممن تخطوا الأربعين إهمال أسباب الإصابة بالأزمات القلبية، ناصحاً إياهم باللجوء إلى الراحة وممارسة اليوغا للوقاية، بالإضافة إلى شرب كميات كافية من الماء لما له من ضرورة للحفاظ على الوظائف الحيوية.

من جهته قال الطبيب أندرو سميث، المؤلف الرئيسي للدراسة من معهد بحوث صحة السكان في جامعة ماكماستر في كندا، أن المشكلات العاطفية والجسدية القاسية يمكن أن يكون لها آثار على الجسم إذ ترفع ضغط الدم ومعدل ضربات القلب.

وأضاف: «النشاط البدني المنتظم له فوائد صحية عدة، بما في ذلك الوقاية من أمراض القلب. ومع ذلك، فإننا نوصي أي شخص غاضب ومستاء بعدم ممارسة الرياضة للشعور بالراحة».

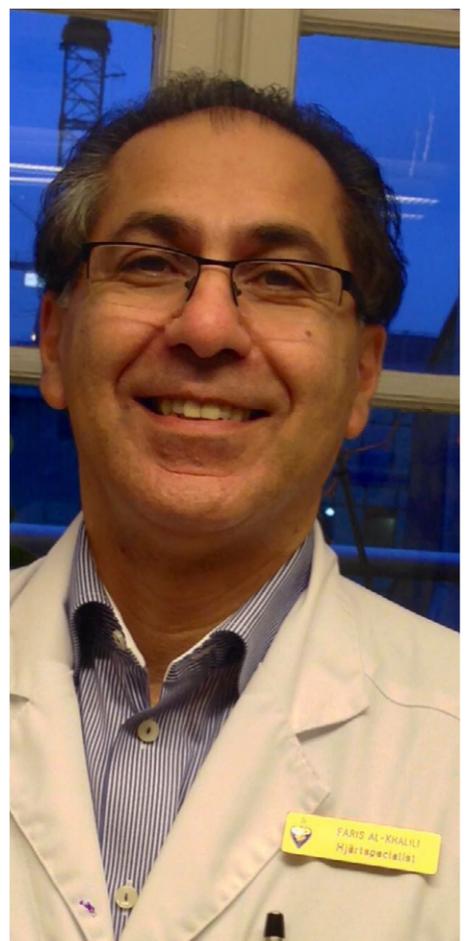
الكومبس - صحة عامة: يلجأ العديد من الأشخاص، إلى ممارسة التمارين الرياضية، عند شعورهم بالضيق أو الانزعاج أو الغضب، من منطلق الفكرة الشائعة التي تقول إن الرياضة، تحسّن المزاج بشكل عام، إضافة إلى أنها تساعد على التخلص من الكآبة والتوتر والقلق والضغط النفسي.

ومعروف أن التمارين الرياضية تساعد بشكل كبير على مقاومة الأمراض المختلفة التي يتعرض لها الإنسان، مثل تقوية عضلة القلب والشرايين مما يقلل من خطر الإصابة بالجلطات القلبية.

لكن هل ممارسة الرياضة «القوية»، تساعد بالفعل على تحسين المزاج، لمن يشعرون بالضغط النفسي؟

«ممارسة الرياضة عند الغضب قد تؤدي إلى أزمة قلبية»

دراسة بريطانية حديثة نشرها موقع الإندبندنت البريطاني، أظهرت أن ممارسة الرياضة أثناء الشعور بالضيق أو الانزعاج أو الغضب الشديد تؤدي إلى احتمال الإصابة بأزمات قلبية ثلاثة





Malmö Tandläkarna

عيادة صحة الفم والأسنان

تعلمن عيادة Malmö Tandläkarna

عن تقديم عرض مميز للمراجعين الجدد

✓ فحص و تقييم الأسنان بالأشعة الديجيتال

✓ دراسة شاملة لحالة الأسنان و تقديم تقرير كامل و مجاني لخطة العلاج و التكاليف

✓ توضيح كيفية حصول المريض على مساعدة الضمان الصحي للأسنان

نقدم خدماتنا باللغة العربية والكردية والإنجليزية
والسويدية والدنماركية والألمانية والأفغانية

زراعة الأسنان - حشوات خزفية - علاج أمراض اللثة - إزالة الترسبات الكلسية - حشوات الأعصاب
تبييض الأسنان - تجميل الأسنان و كل ما يتعلق بطب الأسنان



عرض خاص

خصم ١٠% على جميع العلاجات

الفحص مجاناً





دكتور التجميل علي باهر لـ «الكومبس»: لا يوجد امرأة غير جميلة وعمليات التجميل لا تصنع المعجزات

الوجه ويقلل مما يسمى «تجاعيد القلق» و«تجاعيد الانقباض» في الجبهة «تجاعيد الانتباه»، أو العلامات التعبيرية حول العينين كما يمكن استخدامه أيضا لرفع وتكبير الشفاه وزاوية الفم ويستخدم البوتكس أيضاً في مجالات أخرى كالتقليل من التعرق المزعج واستمرارية علاج الحقن بالبوتكس تتراوح حسب نوع العلاج بين ثلاث وخمسة أشهر.

إذا قلنا ليس هنالك امرأة جميلة وامرأة غير جميلة ولكن هناك امرأة خضعت لعمليات التجميل وأخرى لم تخضع، فهل توافقني الرأي؟

يجيب ضاحكا، لا بالطبع ليس هنالك امرأة غير جميلة إطلاقا كل النساء مميزات بشي ما، كما أن مقاييس الجمال مختلفة من شخص لآخر بل ومن بلد إلى آخر.

هل للرجل نصيب في عمليات التجميل التي تجرى في العيادة الخاصة بكم؟

بالتأكيد لدينا رجال يقومون بإجراء عمليات لشد البشرة، عمليات تجميل الأنف، زراعة الشعر وأيضا عمليات شد الصدر المتدلي لدى الرجال أيضا ويتم هذا بطرق جراحية وغير جراحية.

زينب وتوت

ESTETIKCENTRUM

زيارة واحدة ، تغير حياتك

TELEFON : 040 - 65 66 660

EPOST : INFO@ESTETIKCENTRUM.SE

ADRESS : STUDENTGATAN 6, MALMÖ

لكن من يتحمل في الأخير مسؤولية العملية؟

العملية الجراحية بالذات وآلية تنفيذها هي مسؤولية الطبيب ولكن ما بعد العملية هي مسؤولية المريض لأنه لابد أن يتبع التعليمات اللازمة على سبيل المثال عدم النوم على البطن في حال إجراء عملية الصدر، أو عملية الأنف وعدم اتباع التعليمات يؤدي إلى نتائج غير مرضية في النهاية ولكن في كل عملية هنالك نسبة مخاطرة ونحن نعتقد انه من المهم جدا أن يتم إبلاغ المريض بنسبة الخطورة في كل عملية لأنه يجعل المريض على دراية بالتوقعات لأن العمليات التجميلية ليست بالمعجزة.

هل هناك ضمان على نجاح عملية التجميل تقدمه العيادة؟ ما الذي يفعله المريض إذا لم تعجبه النتيجة؟

ليس هناك أي ضمان كامل لأي عملية في أي مكان في العالم، الواقع يفترض أن كل عملية تكون بها نسبة عدم نجاح ولكن مع اختيار الطبيب الجيد فإن نسبة الخطر تقل كذلك عند الحديث عن ضمانات عمليات التجميل الجراحية لابد من النظر بعين الاعتبار إلى أن بعض الأشخاص لديهم رؤى مختلفة وأذواق متعددة حول مفهوم الجمال بشكل عام. وهذا ما يجعلنا شديدي الوضوح مع زبائننا فيما يتعلق بالنتائج وعندما يشاهدون على سبيل المثال صور الأنف قبل وبعد العملية ليس بالضرورة أن تعجبهم النتائج.

هل التجميل عن طريق الجراحة هو الخيار الأول أم هناك فرص بدونها؟

بالتأكيد يعتمد الأمر على احتياج الحالة ولكن هناك خيارات عديدة مثل البوتكس الذي بدأ استخدامه منذ عام 1989 بنجاح كبير لعلاج تجاعيد الوجه فهو ينظم التوازن بين عضلات

الكومبس - مساحة للشركاء: عمليات التجميل، هي واحدة من التخصصات الطبية، التي تجمع ما بين القواعد الطبية، والحس الفني لإضفاء مظهر أكثر قبولاً وتناسقاً للجسم، من طريق إزالة آثار التشوهات أو العيوب الخلقية.

الجمع بين التكلفة المعقولة وأيضا متابعة الحالات بعد التنفيذ.

كيف تُعلّق على فتح العديد من هذه العيادات مؤخرا في السويد؟

ليس من المهم العدد، نحن نؤمن بأننا نقدم علاج آمن وممتاز بسعر مناسب، لذلك فنحن نقدم للزبائن ضمانات، ونركز على القيام بعمل جيد واحترافي بفضل الأطباء المختصين الذين يعملون معنا.

أي فئة من الناس تجري لهم العمليات التجميلية؟

هنالك أشخاص يولدون بمشاكل تؤثر على المظهر ويحتاجون إلى تغيير ذلك من خلال إجراء عملية تجميل، وهنالك أيضا من يريد فقط أن يبدو بمظهر أفضل.

من واجبنا أن نعلم المريض بأن الزيادة كالنقصان وأن الأمر قد لا يجعل المظهر أجمل بالعكس قد يعطي نتيجة عكسية، ولكن مع إصرارهم على إجراء العملية فنحن نضطر للقيام بالعملية.

على سبيل المثال جاء إلي شخص يريد إجراء عملية لتصغير الأذنين وأنا بدوري أخبرته بأن حجم أذنيه طبيعي وليس كبيرا ولا يحتاج إلى تصغير، فأخبرني بأنه كان يعاني منذ طفولته بأن زملائه في المدرسة كانوا يسخرون منه ويطلقون عليه اسم أذان الفيل!

أخبرته بأن هذا الأمر موجود فقط في مزيلته ونفس الموضوع أيضا مع عمليات الأنف تعتقد بعض الفتيات ان لديهن أنف غير جميل ونحن نوضح بأن الخيار لهم. علما ان أكثر عمليات التجميل هي شد الصدر، تخفيف الشحوم حول البطن، الأنف وإزالة تجاعيد الوجه.

ننهر أحيانا لنجاح عمليات التجميل، فأكل يبحث عن الجمال، ولكن بالمقابل نسمع أيضا عن بعض الأخطاء ولا نعرف ماهي الاضرار التي لابد للمريض أن يحذر منها، وما هي الأسباب التي توقع المرأة في دوامة إجراء عمليات التجميل بشكل مستمر!

«الكومبس» التقت الدكتور علي باهر من مركز ستاتيكا التجميلي في مدينة مالمو، للحديث معه عن كل ذلك:

من هو علي باهر؟

عشت طفولتي في السويد، وكذلك اغلب المراحل الدراسية، ثم تخصصت بدراسة الطب في جامعة لوند، وعملت في عدة عيادات في مجال العمليات الجراحية التجميلية ثم في مستشفى مدينة مالمو في قسم الجراحة أيضا.

أثناء فترة عملي كنت مهتما جدا بالبحوث فيما يختص بالتجميل وتمكنت من تقديم أربعة بحوث بهذا المجال إلى أن تحدثت مع بعض زملائي الجراحين واقترحت فكرة إنشاء مستشفى جراحي لعمليات التجميل في مالمو ليتم التركيز أكثر على التخصص بالعمليات التجميلية بالذات.

لماذا تم فتح العيادة في مالمو؟

هنالك طلب كبير على عمليات تجميل، خصوصا وان الكثير ممن يعيشون في السويد يفكرون غالبا بالسفر إلى الخارج لإجراء عمليات التجميل، لان أغلب العيادات هنا تكلفتها عالية جدا، ولكن بنفس الوقت فإن إجراء عمليات التجميل خارج السويد مكلف أيضا فمصاريق التذاكر والإقامة يفوق السعر في السويد، وأيضا تنطوي عليه آثار سلبية وهي عدم مقدرة المريض على المتابعة ومراجعة الجراح لاحقا وهذا أمر مهم بالنسبة لعمليات التجميل وهو مراقبة النتائج والمضاعفات بعد العملية لذلك فكرنا بإنشاء مستشفى تستطيع

فيزياء اللجوء من الذنب إلى الندب ...

الكومبس - مقالات ثقافية: أخيراً عثرت وتواصلت مع صديقي وأستاذي ومعلمي د. (X) أستاذ الفيزياء الكوانتية في جامعة دمشق، كان آخر شخص أعرفه غادر مقهى الروضة في شارع العابد ثم غادر دمشق، ثم غادر سوريا ليعيش في أبعد قرية شمال أوروبا، حققت له هذه القرية شرطان لازمان: مكتبة عامة وأنترنت، سألته عن ابنته الوحيدة؟ قال: أن إلكتروناتها تشابكت مع إلكترونات شاب لاجئ في فرنسا واتحداً معاً، وزوجتي انعكس دوران إلكتروناتها فذهبت إلى أميركا، وأنا سأنجز كتابي عن فيزياء اللجوء، ثم سأدخل الثقب الأسود وأصبح نسياً منسياً.

قلت: لماذا ابتعدت واختفيت وأنت من كان يمرح ويسخر، ويشرح الفيزياء بالأمثال الشعبية ويقول: (الحكي صابون القلب) ويثبت ذلك بمعادلة رياضية، قال: ارجع إلى قول فولتير (حين تتخلى عن المنطق تمشي على أربع)! نحن السوريون في حالة فوضى الآن، شحنات غامضة تحدث خللاً في نواة الخليّة لدينا، لدى كل أنثى وكل ذكر 50 ترليون خلية متوترة لا تعيش في تناغم، نحن مرضى وإن غيرنا المكان البيئي، هذا ضد العلم لكنه يحدث في حالتنا، زوجتي تبكي على الهاتف وتقول لقد فازت القسوة والجلافة والذنبية في الانتخابات الأميركية! لن تهناً البشرية لقرن. لم أفهم لم هي مذعورة لهذه الدرجة! الآن

والمطلوب القفز من مرحلة الولادة إلى الموت! يصفون الحياة على الأرض بأبشع الأوصاف وكأن لا رب لها، ليصل بنا الخطاب القبورى الموجّه للناس إلى الشلل والتنقل بين الذنب وبين الندب لتتحرك كل طاقتنا بين هذين العنصرين.

من الآن فصاعداً أصبح السؤال: كيف نتعامل مع الغضب القادم من أميركا بجدية؟ والذي يمكن أن لا يقتصر على أميركا، قريباً فرنسا على أبواب الانتخابات ويمكن أن تفوز فيها السيدة لوبان وتكرّر السبحة في أوروبا، استراتيجية الشتم واللعن بأن تترمل نساؤهم و يتيتم أطفالهم أثبتت فشلها لسببين: أولاً أن الله يمقت الشتامين اللعانيين، وثانياً لسبب فيزيائي إذ أن ما يخرج من مصدر يعود إليه: الكلمة والفكرة وحتى السلوك هو نتاج أفكار ومعتقدات، أي أننا نصنع متاهة مغلقة، لنا فيها أستاذية الدوران في المكان بلا منازع، وقد نواجه موقفاً قاسياً ومفاجئاً يطرح الصراع بشكل عار مع تراجع منظومة الحريات و حقوق الإنسان، فقضية اللاجئين لم تطفو على السطح مع تصريحات ترامب واليمين الأوربي وإنما هي كانت حاضرة دائماً، والمشكلات الدائمة حول أزياء اللاجئين وبناء دور العبادة

سألته: هل عبرنا بوابة جحيم دانتي؟ المكتوب عليها (أيها الداخلون هنا انسوا شيئاً اسمه الأمل).

أسامه شاكر

عدنان ومحمد الجري ينشأن فرقة هيب هوب (راب) في كالمار

نقدم فناً يعبر عن محنتنا وينشد الأمل

الكومبس - كالمار: حلم كان يراوده منذ الصغر وهو يشاهد البرامج التلفزيونية الغنائية والتمثيلية، ويخطو خطواته الأولى في مدرسة (زنوبيا) الابتدائية، أن يصبح في يوم من الأيام ممثلاً مشهوراً، فانتقل مع عائلته محتضناً حلمه من حي (الخالدية)، الذي ولد فيه عام (1995)، إلى حي (الوعر) في مدينة (حمص) السورية، ليفقد بعدها وهو في العاشرة من عمره أعز الناس على قلبه، والده الذي كان يراعه ويشاركه حلمه ويرسم له مستقبله.

تحول الفتى (عدنان كنعان الجري) في مرحلة الدراسة المتوسطة، من القيام بتقليد الفنانين إلى المشاركة في النشاط المدرسي، ليقدم مع زملائه الطلبة أعمالاً مسرحية عديدة، ولم تثنه دراسته للتجارة في المرحلة الثانوية في مدرسة (عز الدين القسام)، عن الانتقال إلى معهد لتعليم فنون التمثيل المسرحي لسنة واحدة، وراح يحث الخطى نحو تحقيق حلمه المرتجى، وفي هذه الأثناء بدأت الأحداث المأساوية في سوريا عام (2011)، وارتفع صوت الرصاص على صوته الحالم وعلى المدينة والحي الذي يسكنه، مما اضطره إلى ترك الدراسة والتنقل مع عائلته من حي إلى حي ومن مدينة إلى أخرى، حتى قررت العائلة في عام (2012)، الهروب من الموت والنزوح إلى لبنان بحثاً عن الحياة.

التأهيل المسرحي والموسيقي

أكمل عدنان تدريباته المسرحية والموسيقية في الرابطة الثقافية في لبنان، بإشراف الأستاذ (براق صبيح) في المسرح، والأستاذ (جون حجار) في الغناء والموسيقى، واستفاد من إدارته لمشروع (مراهقون



وقرروا أن يعيدوا عرض مسرحية (الزعيم الدكتاتوري) في الشارع وأمام أنظار المارة، وعكف الجري على تدريب الفريق على هذا النوع من العمل الفني، وهو المسرح الصامت الذي يعتمد على لغة الجسد، فبنوا مسرحاً متواضعاً من الخشب وقطع القماش، بمساعدة إحدى المتطوعات السويديات

نعم أنا أستطيع

لم تثن الفنان عدنان الجري هذه التطورات السلبية المؤسفة، عن مواصلة مشواره الفني والسعي لتحقيق حلمه في الوصول إلى عالم الشهرة، فشكل فرقة مسرحية شبابية جديدة بذات الاسم (YES I CAN)، وباشر مع أخيه وأعضاء الفرقة التدريب على النص المسرحي (WE ARRIVED)، بالتعاون مع مدرسة (VUXENSKOLAN) ومنظمة (FRYSHUSET)، التي قدمت لهم قاعة عرض مسرحي، مجهزة بالإضاءة وبكل تقنيات ومستلزمات المسرح الحديث، وتولى أعضاء الفرقة دعوة سكان المدينة لمشاهدة عملهم الجديد، عبر محطات الراديو ومن خلال الملصقات في الشوارع، التي تشير إلى مكان وزمن وتاريخ العرض،

محمد المنصور

الأدب الإسكندنافي بين مدرستين غراميات برهان الخطيب في ستوكهولم



الكومبس - ثقافة: استضافت رابطة الأنصار في ستوكهولم يوم 18 تشرين الثاني/ نوفمبر 2016 الروائي برهان الخطيب، في أمسية أدبية للحديث عن روايته الأخيرة «غراميات بائع متجول»، بمشاركة عدد من النخب الثقافية.

أثنى عشر كتاباً، والكثير من المقالات والكتابات النقدية في العديد من الصحف والمجلات والمواقع الإلكترونية، وله تحت الطبع رواية (الحكاية من الداخل) وكتاب (الرواية والروائي)، والخطيب مرشح لجوائز عالمية وعربية منها جائزة (عويس).

وشارك في الأمسية وتحدث فيها، عدد من المثقفين منهم د. حسام الزوين، من الإمارات، الذي استعرض سيرته، ومروج حسين من بغداد التي قدمت رسالة ماجستير تحمل اسم «الفضاء الروائي في روايات برهان الخطيب».

كما تحدث سعد شاهين من ستوكهولم عن الشخصية الرئيسية في الرواية (أصلان) العراقي، إضافة إلى د. صالح الرزوق من حلب في سوريا.

أدار الأمسية الشاعر محمد المنصور، معروفاً بالخطيب، قائلاً انه من جيل كتاب التنوير والتجديد في ستينات القرن الماضي، الذين امتهنوا كلمة (لا) لرفض الخنوع السياسي وانكسار الذات على المجرر الثقافي، ليسمو الإنسان عندهم على كل الحسابات ويعطو الوطن لديهم فوق كل المسميات، هاجس لازم الخطيب منذ كتابة مجموعته القصصية الأولى (خطوات إلى الأفق البعيد) على إيقاعات نكسة حزيران عام (1967)، حتى روايته عنوان هذه الأمسية (غراميات بائع متجول) الصادرة عام (2015)، وما بينهما من أعمال قصصية وروائية تمثلت في خمسة عشرة رواية ومجموعتين قصصيتين، إضافة إلى عدد من الروايات والدراسات المترجمة عن اللغة الروسية بلغت

الكومبس - ثقافة: لن تجد جمال مخيلة يجمع بين الأدب الروسي والأدب الإنكليزي سوى حلقة الوصل الإسكندنافية التي تتوسط جغرافياً مدرستين عظيمتين في الأدب .

ظهرت الدراما الواقعية على يديه في مسرحية عربية المحارب وبيت الدمية .

أما حصة الأسد في السويد فكانت للنساء وفئة 20 كرون السويدية ، حملت القديمة منها صاحبة مغامرات نيلز الأدبية العالمية والحائزة على جائزة نوبل للأدب سلمى لاغرلوف والفئة الجديدة حملت صورة انستريد ليندغرين صاحبة (الجورب الطويل) ناهيك عن المعاصرات سيما الأدبية العالمية إنكا ثور والحائزة على جائزة أوغست بالأدب السويدي والتي اشتهرت برواية جزيرة في البحر والتي بدأت بقراءة صفحاتها الأولى الآن .

علي الشمري

بوشكين وتيلستوي بالجانب الروسي وكريستوفر مارلو وويليام شكسبير بالجانب الإنكليزي . صراع جبلين تمخض بينهما جبل جديد من روائع الأدب الإسكندنافي تجده جلياً بالملحة الفنلندية لاسطورة الأدب إلياس لونروت بالكالفال ...

الكالفال التي قادت الفنلنديين نحو الاستقلال عن روسيا عام 1917 ملحمة ذات نزعة وطنية أيقظت الضمير الفنلندي وأوصلت هذا البلد إلى مرحلة النظام التعليمي الأول بالعالم .

الدنمارك كانت لها الريادة بالأدب الرومانسي فعندما تقرأ (بانعة الكبريت الصغيرة) ل هانز كريستيان فأنك تمر بنفق ملتوي من قبضات وانبساطات الحب وقد سبق هانز الروائي الدنماركي آدم اولينشليجر في رومانسياته . ولا يفوتنا المرور بأبو المسرح الحديث الروائي النرويجي هنريك إبسن التي



Bostadsinbrott

مصطلح مؤلف من كلمتين. BOSTAD تعني سكن أو بيت، ويرافقها EN في حالة النكرة، وتصبح BOSTÄDER أثناء الجمع. كلمة INBROTT تعني سطو أو خلول أو دخول، ويرافقها ETT في حالة النكرة، فيما تبقى نفسها أثناء الجمع. المعنى الكامل يصبح: سطو على المنازل أو عمليات السطو على المنازل.

وبحسب الشرطة السويدية فإن ما يقارب 60% من عمليات السطو على المنازل تُرتكب في المدن الكبرى، وغالباً ما تجري في المنازل والفلل الصغيرة مقارنة بالشقق، ووفقاً للأرقام فإن العديد من هذه العمليات يرتكبها مدمنون من أجل تمويل إدمانهم، بالإضافة إلى العصابات المنظمة، التي وجدت الشرطة أن بعضها يأتي من دول أخرى، حيث ينتقل أفرادها في السويد من أجل ارتكاب الجرائم. ووفقاً للشرطة السويدية فإن نسبة صغيرة من عمليات السطو تُرتكب في الأرياف.



Gärningsman

مصطلح مؤلف من كلمتين. GÄRNING تعني عمل أو جريمة، ويرافقها EN في حالة النكرة، وتصبح GÄRNINGAR في حالة الجمع. كلمة MAN تعني شخص أو مرء أو رجل أو زوج، ويرافقها EN في حالة النكرة، وتصبح MÄN في حالة الجمع. المعنى الكامل لمصطلح GÄRNINGSMAN يصبح: جاني أو مرتكب جريمة.



Flyktingförläggning

مصطلح مؤلف من كلمتين. FLYKTING تعني لاجئ، ويرافقها EN في حالة النكرة. و FÖRLÄGGNING تعني مركز استقبال أو مخيم، ويرافقها EN في حالة النكرة. المعنى الكامل يصبح: مركز استقبال اللاجئين أو ما يعرف بالكامب.



Allmänfarlig

مصطلح مؤلف من كلمتين. ALLMÄN تعني عام أو عمومي أو شامل أو أحياناً تعني غامض. FARLIG تعني أيضاً وتعني خطير. المعنى الكامل يصبح: أمر خطير على العامة، أو ذو خطر على الناس.

ويتوافق المصطلح عادة مع صفة VÅRDSLÖSHET التي تعني إهمال أو تقصير. وبالتالي ALLMÄNFARLIG VÅRDSLÖSHET تعني إهمال ذو خطر على العامة. ووفقاً للقانون السويدي فهي جريمة تصنف ضمن جرائم الإهمال، أي التي تحصل دون قصد، كالحرائق والتسبب بأخطار على حياة الناس وصحتهم أو التدمير الواسع للممتلكات. وتعتبر عقوبة هذا النوع من الجرائم غرامات مادية يومية أو سجن لمدة أقصاها ستة أشهر، وإن كانت الجريمة مشددة فقد تصل العقوبة إلى أربع سنوات. وطبعاً جريمة الإهمال الخطير تختلف عن عمليات التخريب وتعريض الناس للخطر بشكل متعمد.

مصطلحات سويدية



للمزيد:

www.alkompis.se



Välfärdssektorn

مصطلح مؤلف من كلمتين. VÄLFÄRD تعني رخاء أو رفاهية، ويرافقها EN في حالة النكرة، وتبقى نفسها أثناء الجمع. كلمة SEKTÖR تعني قطاع، ويرافقها EN في حالة النكرة، فيما تصبح SEKTÖRER أثناء الجمع. المعنى الكامل يصبح: قطاع الرعاية الاجتماعية أو قطاع الرفاه. السويد تعتبر الرفاه الاجتماعي أحد أركانها الأساسية الذي يضمن عبر القانون أن كل فرد لديه حد أدنى من الحماية الاجتماعية التي تشمل الأمن والغذاء والرعاية الصحية والتعليم والسكن.



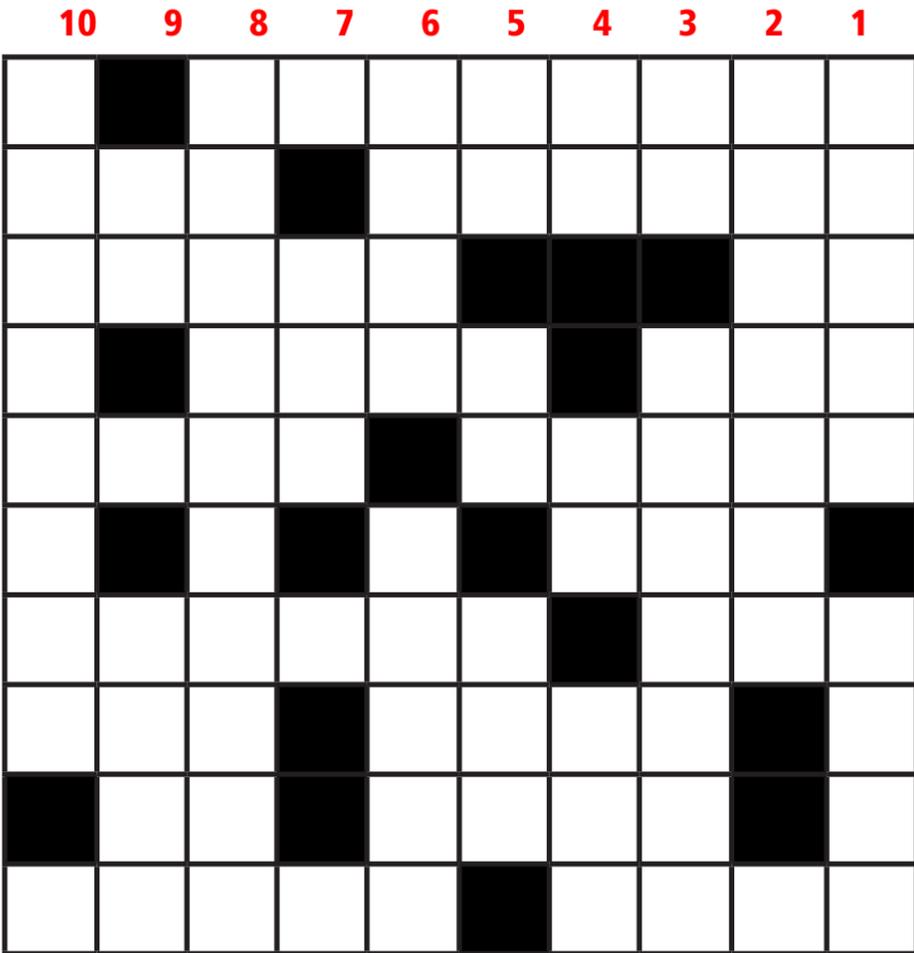
Familjeåterförening

مصطلح مؤلف من ثلاث كلمات. FAMILJ تعني عائلة أو أسرة، ويرافقها EN في حالة النكرة، وتصبح FAMILJER في حالة الجمع. كلمة ÅTER تعني من جديد أو عودة أو مرة أخرى، وكلمة FÖRENING تعني اتحاد أو جمعية أو رابطة، ويرافقها EN في حالة النكرة، وتصبح FÖRENINGAR في حالة الجمع. أما كلمتي ÅTERFÖRENING سوية تعني لم الشمل. المعنى الكامل لمصطلح FAMILJEÅTERFÖRENING يعني: لم شمل العائلات.

الكلمات المتقاطعة

رأسي

أفقي



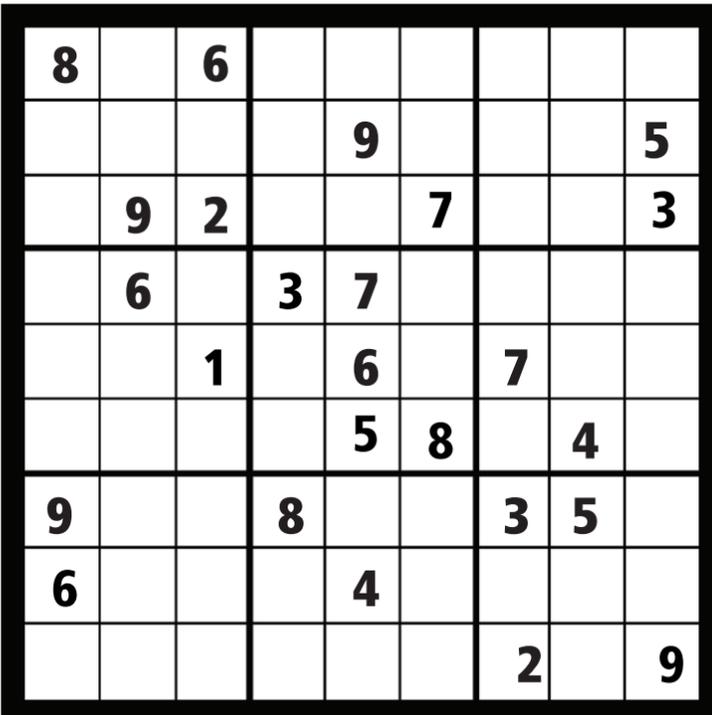
- 1 - قوة طاغية - محب إلى درجة الوله
2 - أول من اخترع ماكينة الخياطة
3 - نصف تامر - مخترع الحرير الاصطناعي
4 - متشابهان - متشابهان - كسب مسابقة
5 - اظهر وجهها مرحبا ومبتسما - بيت
6 - الدجاج - فصل وصنف
7 - يلبس ثيابا جميلة ومريحة وطويلة
8 - مخترع ساعة اليد (معكوسة)
9 - من عناصر ماء البحر
10 - مخترع سماعة الطبيب
- 1 - مخترع الطباعة
2 - مخترع البراشوت - جسم
3 - نصف رتبت - مخترع المفاعل النووي.
4 - دكاكين صناعة خفيفة - جوال
5 - تجنح للسلم - مرشد
6 - لعبة من لعبات الطاولة
7 - عصا في الأرض تشد بها الخيمة - من
8 - الساحل الشرقي للمتوسط قديما
9 - ادخرت - من الحيوانات ذات الجلد المرتفع الثمن
10 - اسم مؤنث (معكوسة) - حرف عطف
- 10 - مخترع قلم الرصاص

SUDOKU

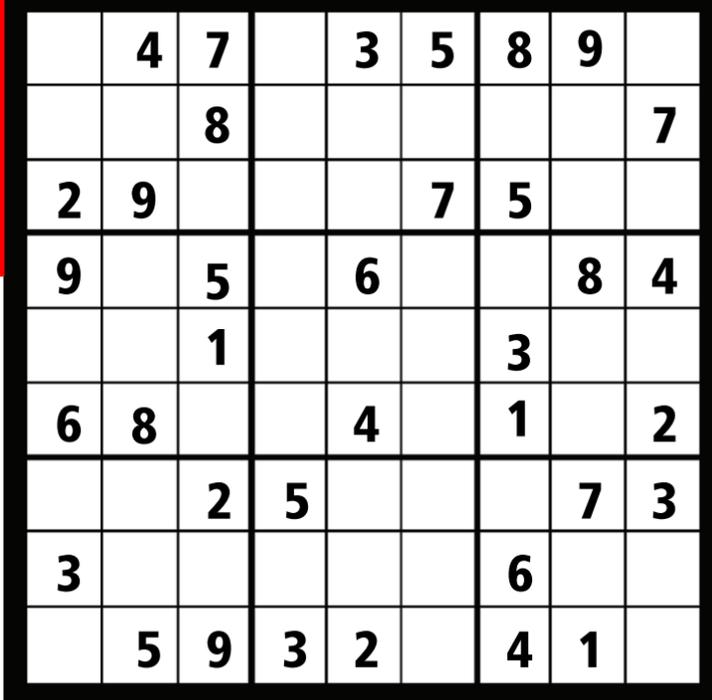
قواعد اللعبة

أمامك شبكة من 81 خانة ، 9*9 مقسمة إلى 9 مربعات 3*3 عليك ملء الخانات الفارغة بأرقام من 1 إلى 9 مراعيًا عدم تكرار أي رقم في أي خط أفقي أو عمودي وداخل كل مربع

مستوى مبتدئ



مستوى متقدم



الكلمات المبعثرة

قواعد اللعبة

المطلوب ملء الخانات بالحروف الملونة بالأحمر لتكوين كلمة أو أكثر تدل على شخصية أو اسم بلد و هكذا تتعرف عليها من خلال المساعدة المبينة مقابل كل مجموعة خانة.

الكلمة أو الكلمات الحمراء تتكون من نفس الحروف المطلوب إدخالها ولكنها بترتيب غير صحيح.

عالم مسلم مشهور

(بنا سنائي)

أكبر دولة بالعالم من حيث المساحة

(ساوري)

أحد أشهر موسيقيي العالم

(فنيوته)

غابات تعتبر رئة قارة أمريكا اللاتينية

(أرالمانو)

دولة تتألف من أكثر من 13000 جزيرة

(دنواينيسا)

يعمل أمين المظالم لشؤون التمييز OD من أجل منع التمييز بين أفراد المجتمع. يحدث التمييز عندما يتعرض أحد الأشخاص إلى معاملة أسوأ من الآخرين.

DISKRIMINERINGSOMBUDSMANNEN

3686 BOX

STOCKHOLM 59 103

لشؤون التمييز البريد الإلكتروني DO@DO.SE

أمين المظالم
لشؤون التمييز

رقم الهاتف
08 - 120 20 700

في حال التعرض لحوادث خطيرة ولطلب المساعدة الفورية من الإسعاف ودائرة الإطفاء والدفاع المدني والشرطة، يجب الاتصال على الرقم 112 والذي يمكن الاتصال عليه الهواتف الأرضية أو النقالة (الموبيل) مجاناً ومن أي منطقة في السويد. العاملون يتقنون اللغتين السويدية والإنجليزية. وعند الاتصال يرد عليك أحد العاملين ويسألك:

ماذا حدث؟ مكان وقوع الحادث؟ رقم الهاتف الذي تتكلم منه؟





www.semobler.se



تعلن مفروشات SE möbler عن عروضها بمناسبة رأس السنة وأعياد الميلاد

عروض مميزة على المفروشات و السجاد عند زيارتكم لصاله العرض مع التوصيل المجاني لجميع أنحاء السويد والتقسيم لمدة 24 شهر بدون فوائد



عرض خاص لحامل هذه القسيمة
شترى طقم كولومبيا صوفا واحصل على سجادة كبيرة بقياس 280*200 مجانا
التوصيل مجانا مع امكانيه التقسيط بدون فوائد لذوي الدخل المحدود
السعر يبدأ من :- 15990



عرض خاص على السجاد لحامل هذه القسيمة
احصل على 20% تخفيض إضافي على السعر بعد التخفيض
عند زيارة محلنا الكائنة في مدينة ماننورب بالقرب من لينشوبينك



خدمة الزبائن باللغة العربية

014221625

التحويلة رقم 2

لمزيد من المعلومات، ندعوكم لزيارة موقعنا
على شبكة الإنترنت على العنوان
www.semobler.se

مع SE MÖBLER

بإمكانكم إتمام عمليات الشراء عبر الهاتف مع خدمة الزبائن باللغة العربية
التوصيل مجاني لكافة أنحاء السويد
إمكانية إعادة البضاعة خلال مدة 15 يوم
كفالة على الأخطاء المصنعية خلال 3 سنوات
الحصول على المواد المخصصة للتنظيف طيلة مدة الكفالة بشكل مجاني

www.semobler.se
Telefon: 0142-21625
072 2515725
Runvägen 2
590-17 Mantorp

Öppettider
Mån-fre 10.00 - 19.00
Lördag 10.00 - 17.00
Söndag 11.00 - 17.00





CAIROKEE TARABBAND

RIKSTEATERN



Riksteatern presenterar

DECEMBERFESTIVALEN

مهرجان الموسيقى لهذا العام يستضيف العديد من النجوم

بما فيهم فرقة الروك المصرية CAIROKEE وفرقة TARABBAND للموسيقى العربية في السويد

الأحد 18 ديسمبر Stockholm, Södra teatern

أسعار التذاكر :

150 كرون لحضور الحفلة الواحدة

220 كرون لحضور الحفلتين

+46 (0)8 531 99 490

www.sodrateatern.com

www.riksteatern.se/decemberfestivalen



Alkompis rapporterar i den här spalten om vad som skrivs i europeisk kvalitetspress, i detta fall Süddeutsche Zeitung 11/11-16.

Tyska populisterna ambivalenta inför president Trump

Som enda tyska parti välkomnade Alternative für Deutschland den nyvalde amerikanske presidenten, och beskrev det som en seger över det politiska etablissemang. Men AfD:s väljarkår är tveksam och det är inte säkert att partiet drar nytta av det amerikanska valresultatet.

Süddeutsche Zeitung citerar AfD:s ena partichef Jörg Meuthen, som kallar Trumps seger för en "motivations-skjuts". Men några konkreta planer på att försöka kopiera dennes väg mot makten har AfD inte, skriver tidningen.

Partiledningen är inte ens överens om strategin inför nästa års val till förbundsdagen. Det är till exempel oklart om den populära men omstridda Frauke Petry kommer att vara ensam toppkandidat. Eller om partiet avstår från att utse en galjonsfigur för att undvika intern konflikt och istället bygger upp valkampanjen runt ett team av kända personligheter. Oklart är även hur AfD skulle agera ifall de väljs in i förbundsdagen. I aktuella opinionsundersökningar får partiet som minst 10,5 procent och som mest 14,5 procent av rösterna; mer än tillräckligt. Men ett av partiets tyngsta namn, Alexander Gauland, är principiellt emot att AfD skulle vara med och bilda regering.

Både Petry och Gauland har utmärkt sig med hårt kritiserade offentliga utspel. Hon har pratat om att tysk gränspolis "i nödfall" skulle kunna skjuta på flyktingar som försöker ta sig in i landet. Han har sagt att de flesta tyskar inte vill ha fotbollsspelaren och landslagsstjärnan Jerome Boateng som granne - på grund av dennes svarta hudfärg. I likhet med Trump tycks AfD närmast ha tjänat på denna slags gränsoverskridanden. Men i partiledningen är man återhållsam. Den moderata falangen vill att AfD ska förknippas med hård kritik men inte brutala provokationer, skriver Süddeutsche. "Den här amerikanska valkampen kan inte tjäna som förebild. Den präglades av personligt förtal, det var smutsigt på ett sätt som ingen kan vilja", säger partichef Meuthen.

Unn Gustafsson

تناقض بين الشعبويين الألمان حيال الرئيس ترامب

حزب البديل من أجل ألمانيا AFD ALTERNATIVE FÜR DEUTSCHLAND اليميني الشعبوي، هو الحزب الألماني الوحيد الذي ربح بانتخاب الرئيس الأميركي ترامب، والذي وصف هذا الفوز بأنه انتصار على المؤسسة السياسية. ولكن أنصار هذا الحزب لديهم شك بهذا الموقف، فليس من المؤكد أن الحزب يمكن أن يستفيد من نتائج الانتخابات الأمريكية.

صحيفة زود دويتشه تسايتونج، تقبّس عن رئيس حزب AFD جورج مويتين، الرئيس الوحيد لحزب ألمانيا الذي يصف فوز ترامب بـ "الدفعة التحفيزية".

الصحيفة أضافت، ولكن لا يوجد أي خطط محددة لدى حزب AFD لمحاولة نسخ نفس الطريق إلى السلطة. إلى جانب أن قيادة الحزب ليس لديها حتى توافق على استراتيجية لانتخابات العام المقبل البرلمانية. على سبيل المثال فإنه من غير الواضح فيما إذا كانت الشخصية الشعبية والمثيرة للجدل فريديريك ستون مرسحة الحزب الرئيسية الوحيدة. أو إذا قرر الحزب الابتعاد عن تعيين شخصية خلافاً لتجنب الصراع الداخلي، وبدلاً من ذلك الالتفاف حول فريق يقود الحملة الانتخابية يتم تشكيكه من الشخصيات المعروفة.

ولم يتضح أيضاً كيف سيتعامل الحزب مع نتائج الانتخابات في حال تم انتخابه إلى البرلمان. في استطلاعات الرأي الحالية، حقق الحزب ما بين 10,5% إلى الأقل وعلى الأكثر 14,5% من الأصوات. وهي نسبة أكثر من كافية. ولكن أحد أكبر الأسماء في الحزب، الكسندر غوالند، من حيث المبدأ، يعارض أن يكون الحزب جزءاً من أي تشكيلة حكومية.

كلا فريديريك ستون و الكسندر غوالند ميزتا نفسيهما بالقيام بألعاب سياسية تلقياً عليهما انتقادات شديدة. فريديريك تحدثت عن إمكانية قيام شرطة الحدود الألمانية "في حالة الطوارئ" بإطلاق النار على اللاجئين الذين يحاولون دخول البلاد.

الكسندر غوالند قال: إن معظم الألمان لا يريدون أن يكون لاعب كرة القدم ونجم المنتخب الوطني جيروم بوتينغ جاراً لهم - بسبب لون بشرته السوداء. مثل ترامب يبدو أن حزب AFD حاز تقريباً على نقاط من وراء هذا النوع من الخلاف على المعايير الحدودية. لكن قيادة الحزب تسعى إلى ضبط النفس. الجناح المعتدل لا يخشى من تعرض AFD إلى انتقادات شديدة ولكن ليس إلى درجة الاستفزاز الوحشي، تكتب صحيفة زود دويتشه. "هذه الحملة الانتخابية في الولايات المتحدة لا يمكن أن تكون بمثابة نموذجاً يقتدى به. فيما قال رئيس الحزب جورج مويتين "لقد طغى على هذه الحملة طابع التشهير الشخصي، أنها كانت قذرة بطريقة لا يمكن لأحد أن يتقبلها".

أونا غوستافسون



Nordiska högerpopulister: Jimmie Åkesson, SD; Kristian Thulesen Dahl, Dansk folkeparti; Toni Soini Sannfinländarna samt Siv Jensen Fremskrittspartiet.

Medieforskningsrapport:

"SD har ett supersmutsigt förflutet"

Det är en av slutsatserna i den färskna forskningsrapporten "Mediebilder av de högerpopulistiska partierna i Sverige och Norden" från Delegationen för Migrationsstudier.

Sverigedemokraterna har ett smutsigt förflutet, ett supersmutsigt förflutet, säger forskningsledaren, statsvetaren Anders Hellström.

Därför finns det också stora skillnader mellan de nordiska länderna när det gäller hur de stora tidningarnas ledarsidor behandlar högerpopulismen. I Sverige dominerar ett negativt tonläge medan det är mycket mer neutralt i tre de andra länderna. Forskarna har undersökt tonläget på ledarsidorna när det gäller högerpopulisterna i de fyra största tidningarna i varje land mellan 2009 och 2012. I Sverige är det Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen och Aftonbladet.

En viktig förklaring till skillnaderna mellan de nordiska länderna är att i Norge och Finland ingår högerpopulisterna i regeringen (Fremskrittspartiet och Sannfinländarna). I Danmark är Dansk Folkeparti stödparti till den borgerliga regeringen. I Sverige vill inget av de andra riksdagspartierna samarbeta med SD. Också detta har att göra med skillnaderna i de olika partiernas historiska bakgrund.

Däremot har forskarna svårt att hitta något samband mellan ledarskribenternas bild av högerpopulismen och hur det går för de olika partierna i valen. Sverigedemokraterna går framåt i valen trots det fräna tonläget på ledarsidorna. I både Norge och Finland har högerpopulisterna backat trots den respektfulla tonen på ledarsidorna. I Danmark har de gått framåt. Att stå utanför regeringen och slippa ta ansvar har visat sig vara en fördel. I vilket fall som helst så tycks mängden

av artiklar om ett parti vara viktigare än tonläget. Dålig press är bättre än ingen alls.

Forskningsrapporten fick hård kritik när den presenterades på regeringskansliet i Stockholm den 18 november. Kritikerna menade att forskarna undersökt fel saker under fel period. Ledarsidorna är till för att uttrycka politiska åsikter, därför är det ingen som blir förvånad när till exempel Aftonbladets ledarsida är negativ mot Sverigedemokraterna. Ingen blir heller förvånad över att den invandringskritiska Jyllands-Posten i Danmark är mer positiv till Dansk Folkeparti. Forskarna borde ha tittat på tidningarnas bredare redaktionella material i stället, menade kritikerna.

Undersökningsperioden 2009-2012 fick också kritik. Den intressanta frågan är om ledarsidorna på något sätt ändrat sig efter den stora flyktingvågen hösten 2015 och efter skärpningen av kontrollen vid gränserna. Den frågan får inget svar.

Christian Andersson

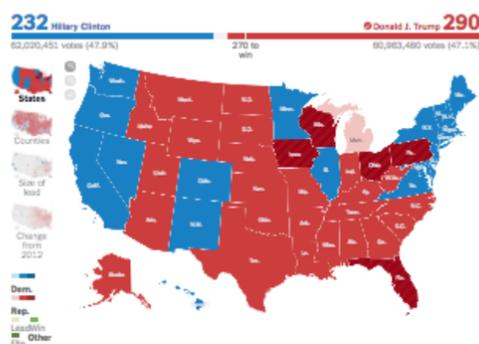
Äldre vita män, men också vita kvinnor i Nordstaterna - Pennsylvania, Michigan och Wisconsin - röstade fram Trump. Där och i Florida avgjordes valet. Det blev storslam för Trump, som får kontroll över den verkställande, lagstiftande och dömande makten.

Storslam för Trump

Trump tog inte bara hem segern i presidentvalet. Det blev republikansk majoritet i såväl Senaten som Representanthuset. Och den mäktiga Högsta domstolen har en ledig stol, som Trump kan besätta med en hög. Nu utser Trump ärkekonserverativa ministrar och rådgivare. Den politiska oppositionen är avvärnad, och Trump har ett manöverutrymme som är mycket större än det som Obama hade.

Den svenske statsvetaren och Amerikakännaren Erik Åsard säger att till DN, att det är "en jordbävning" i det politiska landskapet. USA:s politiska karta har fått ett nytt utseende. Trump erövrade sex nya stater. Det som avgjorde valet var att många traditionellt demokratiska väljare i de tunga industristaterna i norr, i det som ofta kallas rostbältet eller den blå väggen, byte sida. Men det var inte storstädernas arbetare som gjorde avgjorde valet, utan snarare relativt välbärgade vita väljargrupper i förorterna och på landsbygden. Det är tydligt att Trumps nationalistiska och protektionistiska budskap gick hem i den vita medelklassen – men också i någon mån i arbetarklassen. Utbildning visar sig ha varit en avgörande faktor – lågutbildade röstar på Trump, högutbildade på Clinton.

Trump vann också vågmästarstater som Florida och Ohio. Att Hillary Clinton inte lyckades mobilisera den stora och växande latinamerikanska befolkningen som Obama



lyckades med hade stor betydelse, liksom att de vita kvinnorna tydligen inte ville se henne som president.

Av vallokallundersökningarna framgår att etnicitet vägde tungt bland de vita. Så mycket som 63 procent av de vita männen röstade på Trump. Men vad som förvånar är att även en majoritet av de vita kvinnorna röstade på Trump (53 procent). Å andra sidan var det bara 13 procent av de svarta männen och 4 procent av de svarta kvinnorna som röstade på Trump.

På USA-kartan ser det ut som om Republikanerna dominerar helt. Men så är det inte. När man räknar antalet röster fick Hillary Clinton flest; 62,5 miljoner röster, mot Donald Trumps 61,2 miljoner. Som andel av alla avgivna röster tog Clinton 47,9 procent och Trump 46,8 procent. Cirka 5 procent gick till övriga kandidater.

Mats Deurell



Alkompis rapporterar i den här spalten om vad som skrivs i europeisk press, i detta fall Le Monde 18/11-16.

Extremhögern i Frankrike kan gynnas av Trump

Opinionsmätningarna i Frankrike säger för närvarande att Marine Le Pen sannolikt förlorar det franska presidentvalet till våren. Hon leder det högerpopulistiska partiet Nationella fronten som grundades av hennes far Jean-Marie.

Det franska presidentvalet sker i två omgångar, den 23 april och den 7 maj, och i andra omgången tävlar de två kandidater som fått flest röster. Det innebär att Le Pen myckehhhhht väl kan få flest röster i första omgången.

Avgörande blir sedan vem som blir hennes motståndare i andra omgången. Om motkandidaten är den sittande presidenten, socialisten François Hollande, har Le Pen ett bra läge för att vinna, säger Le Mondes politiske kommentator (18 november 2016). Om det är den förre presidenten, högerpolitikern Nicolas Sarkozy, så har Le Pen också vissa möjligheter. Den politiska vänstern avskyr Sarkozy och de båda politiska blocken måste gå samman för att rösta på samma kandidat i andra omgången för att slå ut Le Pen. Bäst möjlighet att besegra Le Pen har enligt Le Monde centerpolitikern och f.d. utrikesministern Alain Juppé.

Nationella fronten kommer att försöka utnyttja resultatet av den brittiska EU-omröstningen ("Brexit") och Donald Trumps seger i amerikanska presidentvalet. Men Storbritanniens förhandlingar om EU-utträde kommer knappast att ha börjat våren 2017 och Donald Trump kommer sannolikt inte att ha hunnit med så mycket.

Trump var presidentkandidat för ett av de två stora amerikanska partierna medan Marine Le Pen respresenterar en tredje kraft, som aldrig haft makt på nationell nivå. Därför är det svårt att jämföra USA och Frankrike, även om varje populistisk seger i annat land är en god nyhet för Nationella fronten, säger Le Mondes politiske kommentator.

Christian Andersson

Kommer Trump och May överens?

Donald Trump har fått hård kritik från brittiskt håll under sin valkampanj. Men nu närmar de två ländernas ledningar varandra. Storbritannien befinner sig i ett känsligt läge efter Brexit, och vill slå vakt om goda handelsförbindelser med USA.

Donald Trump har bjudit in Storbritanniens konservativa premiärminister Theresa May och hoppas, enligt vänsterliberala the Guardian, på en relation lik den Ronald Reagan och Margaret Thatcher hade under 1980-talet. Regeringen May har i sin tur sträckt ut en hand till Trump, och vill att Storbritannien och USA skall kunna fortsätta den 'särskilda relation' länderna haft sedan andra världskrigets slut.

Nigel Farage, ledare för det högerpopulistiska United Kingdom Independence Party (UKIP), har besökt Donald Trump i USA och säger sig ha erbjudit sig att vara 'mellanhand' åt de två ländernas regeringar, något som avfärdas av regeringen May.

Regeringen May ägnar sig nu åt hur landets utträde ur EU skall se ut, en situation där transatlantiska handelsavtal kan komma att spela stor roll, beroende på om, och i vilken utsträckning, Storbritannien kan få tillgång till den gemensamma marknaden. I ett PM som läckts från brittiska statsrådsberedningen framkommer att det inte finns en entydig plan för Brexit, och att olika planer för hur landet skall kunna lämna det europeiska samarbetet existerar parallellt. Richard Corbett, ledamot i europaparlamentet för Labour påminner i New Statesman att folkomröstningen att lämna EU endast var vägledande, och argumenterar för att en definition av demokratiska beslut är möjligheten att ändra dem.

Mikael Gewers



Hel سيكون هناك توافقاً بين ترامب وماي؟

Tلقى دونالد ترامب انتقادات لاذعة من البريطانيين خلال حملته الانتخابية. ولكن الآن يقترح قادة البلدين من بعضهما. بريطانيا في موقف دقيق بعد BREXIT (الخروج من الاتحاد الأوروبي)، وتريد أن تقيم علاقات تجارية جيدة مع الولايات المتحدة.

دونالد ترامب قام بتوجيه دعوة إلى رئيسة الوزراء البريطاني المحافظ تيريزا ماي وهو يأمل، وفق صحيفة اليسار الليبرالي الجارديان، في علاقة مماثلة لتلك التي كانت بين رونالد ريغان ومارغريت تاتشر في ثمانينيات القرن الماضي، حكومة رئيسة الوزراء مايو بدورها مدت يدها إلى ترامب، وتريد أن تواصل المملكة المتحدة والولايات المتحدة «العلاقة الخاصة» بين البلدين والتي نشأت منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية.

القيادي في حزب الاستقلال البريطاني (حزب الاستقلال) نايجل فاراج اليميني الشعبوي، زار دونالد ترامب في الولايات المتحدة ويقول إنه عرض نفسه أن يكون «الوسيط» بين حكومتي البلدين، وهو أمر تم استبعاده من قبل حكومة ماي البريطانية، وفق الجارديان.

مايكل غيورز

فوز ترامب يمكن أن يدعم اليمين الفرنسي المتطرف

تشير استطلاعات الرأي في فرنسا حالياً إلى ترجيح خسارة مارين لوبان في الانتخابات الرئاسية الفرنسية الربيعة المقبل. لوبان تقود الحزب اليميني الشعبوي، حزب الجبهة الوطنية الذي أسسه والدها جان ماري. تجري الانتخابات الرئاسية الفرنسية في جولتين، 23 أبريل/ نيسان و 7 أيار/ مايو، وفي الجولة الثانية التي يتنافس اثنين من المرشحين الذين حصلوا على أكبر عدد من الأصوات، وهذا يعني أن لوبان قد تحصل أيضاً على أكبر عدد من الأصوات في الجولة الأولى.

الأمر الحاسم سيكون أيضاً متعلقاً بمن هو خصمها في الجولة الثانية. إذا كان هذا الخصم هو الرئيس الحالي الاشتراكي فرانسوا هولاند، فسيوفر ذلك وضعاً جيداً لفوز مارين لوبان، كما يقول المعلق السياسي في لوموند (18 نوفمبر 2016). أما إذا كان الخصم المحتمل هو الرئيس السابق، السياسي اليميني نيكولا ساركوزي، فسيكون لوبان أيضاً بعض الفرص.

اليسار السياسي يكره ساركوزي، ولكن يتوجب على كلا الكتلتين السياسيتين التوافق والذهاب معاً للتصويت لصالح مرشح واحد في الجولة الثانية لضرب لوبان. أفضل فرصة لهزيمة لوبان، وفقاً لصحيفة لوموند هو ترشيح السياسي وزير الخارجية السابق آلان جوبيه.

الجبهة الوطنية ستقوم بمحاولة استغلال نتائج الاستفتاء البريطاني الذي أدى إلى الخروج من الاتحاد الأوروبي «BREXIT» واستغلال أيضاً النصر الذي حققه دونالد ترامب في الانتخابات الرئاسية في الولايات المتحدة. لكن المفاوضات مع بريطانيا على الخروج من الاتحاد الأوروبي ستبدأ قريباً في ربيع العام 2017 وسيكون من الصعب على دونالد ترامب على الأرجح أن يفعل الكثير خلال هذه المدة.

ترامب كان المرشح الرئاسي لأحد الحزبين الأمريكية الكبيرين، في حين أن مارين لوبان، تمثل قوة سياسية ثالثة، لم يتاح لها أن تسلمت سلطة على المستوى الوطني. وبالتالي، فمن الصعب مقارنة الولايات المتحدة مع فرنسا، على الرغم من أن كل انتصار يميني متطرف في بلد آخر هو بمثابة خبر سار للجبهة الوطنية، يقول المعلق السياسي في لوموند.

كريستيان أندرسون

Europesik press



Alkompis rapporterar i den här spalten om vad som skrivs i europeisk kvalitetpress, i detta fall Le Monde 17/11-16.

De rika röstade på Trump, städerna på Clinton

Utgången av det amerikanska presidentvalet innehöll en hel del överraskningar, skriver Le Monde i en valanalys. De rikaste röstade på Trump och de fattigaste på Clinton. Inför valet trodde många att det skulle vara precis tvärt om.

Inte heller röstade ungdomar och kvinnor som många hade trott. I själva verket hade ålder och kön inte särskilt stor betydelse för hur amerikanska väljare röstade. Däremot hade etnisk bakgrund stor betydelse. Clinton fick mer än tre fjärdedelar av "icke-vitas" röster (78 procent) och nästan alla Afroamerikanska röster (92 procent).

Utbildningsnivån hade också betydelse – tre fjärdedelar av vita män utan universitetsbetyg röstade på Trump. Religionen hade betydelse. Tre fjärdedelar av icke-religiösa röstade på Clinton och två tredjedelar av protestanterna röstade på Trump. I alla storstäder vann Clinton stort. Men tvärt emot alla förhandstipsen så röstade majoriteten av de arbetslösa i "rostbältet" med mycket nedlagd industri på Clinton.

Le Monde konstaterar att valutgången i själva verket stämmer väl överens med de senaste tre presidentvalen. Det är samma konflikt nu som det var mellan demokraten Al Gore och republikanen George W. Bush i valet 2000, två världsbilder står mot varandra. Den republikanska vänder sig inåt, mot privatlivet, den demokratiska vänder sig utåt, mot det offentliga livet. Det är inte en kamp mellan "folk" och "elit" utan mellan två helt motsatta uppfattningar om hur människor ska leva tillsammans i samhället. Samma motsättning finns i Europa, skriver Le Monde.

Christian Andersson

الأغنياء صوتوا لترامب، وسكان المدن لكلينتون

نتائج الانتخابات الرئاسية في الولايات المتحدة تضمنت الكثير من المفاجآت. صحيفة لوموند الفرنسية كتبت تحليلاً عن هذه الانتخابات في (17 نوفمبر / تشرين الثاني 2016). جاء فيه: الأكثر غنى صوتوا لترامب والأكثر فقراً لكلينتون. العديد كانوا يعتقدون عكس ذلك تماماً قبل الانتخابات. المراهقون والنساء هم أيضاً صوتوا عكس ما كان يعتقد الكثيرون. في الواقع، العمر والجنس (ذكر أو مؤنث) ليست من الأمور ذات الأهمية الخاصة المتعلقة بكيفية صوت الناخب الأميركي.

في المقابل، هناك أهمية كبيرة للخلفية العرقية. كلينتون حصلت على أكثر من ثلاثة أرباع أصوات الملونين "غير البيض" (78 في المئة)، والأصوات كلها تقريباً جاءت ممن أصولهم إفريقية (92 في المئة).

فيما يعتبر مستوى التعليم مهم أيضاً - ثلاثة أرباع الرجال البيض ممن لا يحملون شهادة جامعية صوتوا لصالح ترامب. عامل آخر مهم هو الدين. ثلاثة أرباع غير المتدينين صوتوا لكلينتون وثلاثي البروتستانت صوتوا لصالح ترامب.

في جميع المدن الكبرى حققت كلينتون فوزاً كبيراً. ولكن خلافاً لجميع التلميحات السابقة، صوتت الغالبية العظمى من العاطلين عن العمل في "حزام الصدأ" أي العاطلون بسبب الصناعات المهجورة، لصالح كلينتون.

وتشير صحيفة لوموند أن نتائج الانتخابات الحالية تتوافق جيداً في الواقع مع الانتخابات الرئاسية الثلاث الأخيرة.

الصراع الحالي نفسه كما كان بين الديمقراطي آل غور والجمهوري جورج بوش في انتخابات عام 2000، صورتان مختلفتان يرسمان عالم واحد في مواجهة بعضهما البعض.

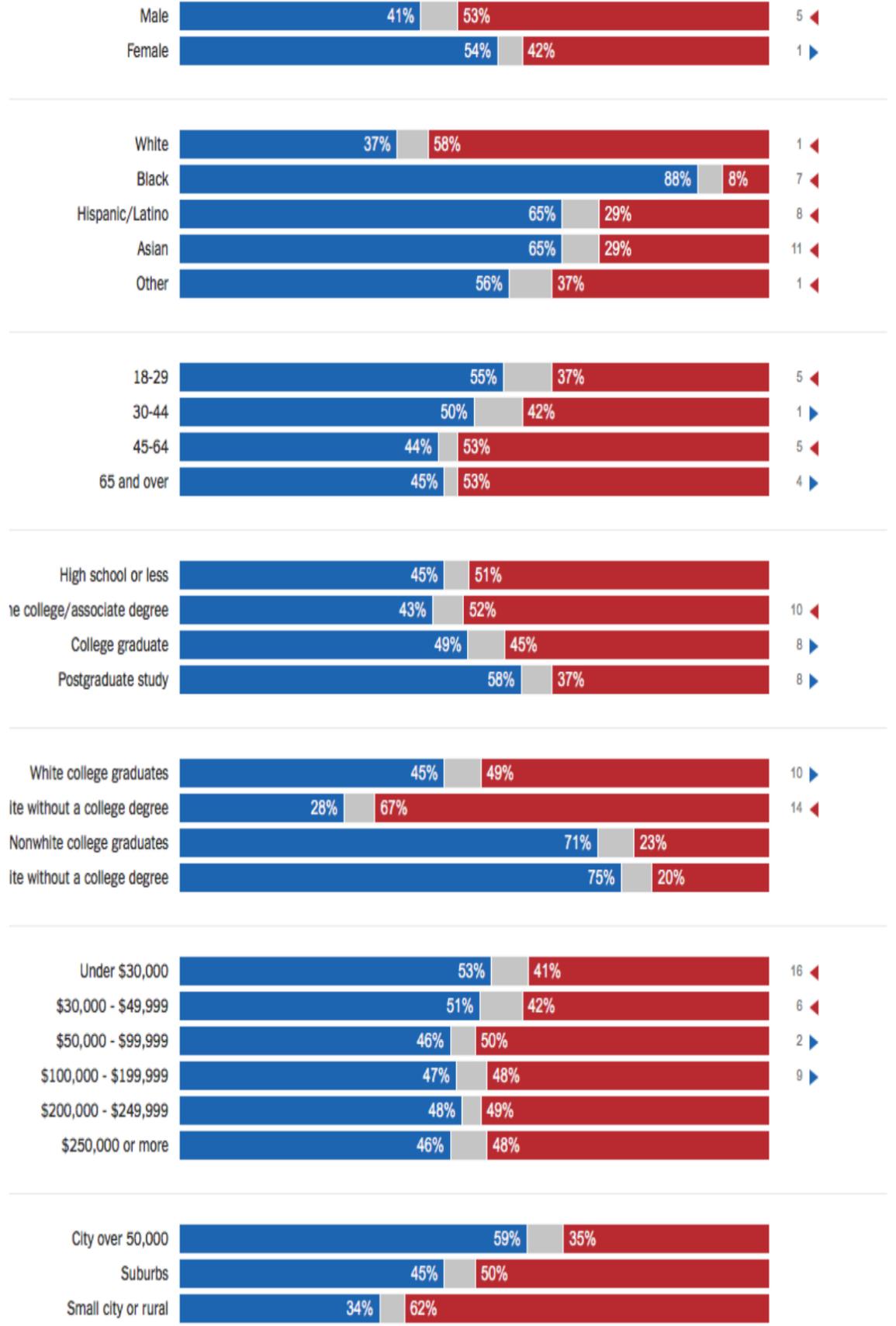
يحاول الجمهوري تحويل الصراع إلى الداخل، إلى مواضيع تتعلق بالخصوصية، فيما يحول الديمقراطي الصراع إلى الخارج، نحو الحياة العامة. أنه ليس صراعاً بين "الشعب" والنخبة" لكنه صراع بين وجهتي نظر متعارضتين تماماً حول الكيفية التي ينبغي بها أن يعيش الناس معاً في المجتمع. نفس هذا التناقض موجود في أوروبا، كما تقول لوموند.

كريستيان أندرسون

سأ روستاڊا USA

Hillary Clinton
DEMOCRAT

Donald J. Trump
REPUBLICAN
Change from 2012*



Källa: Grafiken redovisar en vallokalsundersökning från USA-valet den 8 november, publicerad i New York Times.

Jag tecknar en prenumeration

- Jag vill prenumerera 500 kr/år
- Jag vill betala för 5 gåvoprenumerationer
- Min arbetsplats/organisation / kommun vill prenumerera

Namn:
Företag:
Adress:
Postadress:
Telefon:
E-port:

Anmälan är bindande, men faktura skickas inte förrän tidningen startar.

Klipp ut kupongen och posta!

Det går även att anmäla sig per epost: pren@alkompis.nu eller på webben: www.alkompis.nu/pren.

أريد الاشتراك بجريدة الكومبس

- أريد الاشتراك وقيمته 500 كرون الاسم بالكامل سنوياً
- أريد إهداء 5 اشتراكات العنوان
- مكان العمل/الشركة أو المؤسسة/البلدية العنوان البريدي
- ترغب بالاشتراك الهاتف
- البريد الإلكتروني

من فضلك قم بقص القسيمة وار سالها عبر البريد أو قم بالتسجيل عن طريق إرسال المعلومات إلى البريد الإلكتروني

PREN@ALKOMPIS.NU

WWW.ALKOMPIS.NU/PREN

يمكنكم البدء بالتسجيل الآن مباشرة لكن لن يتم إرسال أي فواتير حتى إصدار العدد الأول من الجريدة

Alkompis skickar detta "provnummer" till
asylboenden, sfi-anordnare och bibliotek

Alkompis testar
i detta nummer
fyra sidor på
svenska med
nyheter

Alkompis

SIDOR PÅ LÄTT SVENSKA I SAMARBETE MED POLITIKEN.SE

الكومبس

Nr 37 • December 2016



Det vita USA röstade på Trump, på sid 2 hittar du eftervalsanalyser, bla från Le Monde.



Valet avgjordes i Nordstaterna. Det svängde oväntat i Wisconsin Michigan och Pennsylvania. sid 2



Marine Le Pen jublar, men franska valsystemet sätter stopp för högerpopulisten, enligt Le Monde. sid 3



Jimmie Åkessons SD har nazistiskt förflutet och får därför mer kritik än andra nordiska populister. sid 4

Prenumerationserbjudande

Prenumerationserbjudande

عرض للاشتراك

Alkompis finns som nättidning, webb-radio, webb-teve och månadstidning på papper, sedan 3 år. Nu vill vi också göra en prenumererad veckotidning på papper. Det blir 20 sidor på arabiska och 4 sidor på svenska. Vill du prenumerera?

I prenumertion ingår

1. Alkompis i brevlådan varje vecka
 2. Dagliga nyhetspuffar i mobilen eller datorn från alkompis.se
 3. Tillgång till textarkiv och andra bonustjänster från alkompis.se
 4. Tillgång till politiken.se, nättidning och databas på svenska.
- Tidningen startar när det finns 2000 föranmälda prenumeranter. Bli prenumerant!

شبكة الكومبس تضم حالياً جريدة إلكترونية ورايو وتلفزيون ويب وجريدة ورقية شهرية، منذ 3 سنوات. الآن الشبكة بصدد إصدار جريدة أسبوعية ورقية، تتألف من 20 صفحة باللغة العربية و4 صفحات بالسويدية. هل تريد أن تشترك بهذه الجريدة الأسبوعية؟

عند الاشتراك تحصل على

1. نسخة من الجريدة تصل إلى عنوانك في كل أسبوع.
 2. إشعار بالأخبار الهامة على موبايلك أو على حاسوبك يوميا من ALKOMPIS.SE
 3. إتاحة للوصول إلى مواد أرشيف الكومبس وإلى خدمات تقدم مجاناً عبر ALKOMPIS.SE
 4. إتاحة للوصول إلى موقع جريدة POLITIKEN.SE الإلكترونية وقواعد بياناتها باللغة السويدية.
- الجريدة ستنتقل فور وصول عدد المشتركين إلى 2000 مشترك، كن أحد هؤلاء المشتركين.

Frankeras ej.
Mottagaren
betalar portot

Alkompis

Svarspost
206 816 29
164 20 Kista

Frankeras ej.
Mottagaren
betalar portot

Alkompis

Svarspost
206 816 29
164 20 Kista